

INTERNATIONAL **J**OURNAL OF **R**ESearch **C**ULTURE **S**Ociety

ISSN (O) : 2456-6683

Monthly Peer-Reviewed, Refereed, Indexed Research Journal

Internationally approved Scientific Journal

Impact Factor: 9.241 UGC Journal No: 64291



International Conference on Literature, Languages and Linguistics Studies

Date: 15 – 16 November, 2025

DOIs:10.2017/IJRCS/ICLLLS-2025

Conference Special Issue - 41

November, 2025

Organized by :

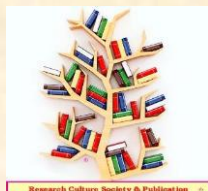
International Languages Council
Research Culture Society
(International Scientific Research Institute)
English Literature Club

RESEARCH CULTURE SOCIETY & PUBLICATION

Email: editorijrcs@gmail.com

Web Email: editor@ijrcs.org

WWW.IJRCS.ORG



International Conference on Literature, Languages and Linguistics Studies

(ICLLLS – 2025)

Date: 15 – 16 November, 2025

Conference Special Issue - 41

The Managing Editor:

Dr. C. M. Patel

(Research Culture Society & Publication)



Jointly Organized by :

**International Languages Council
Research Culture Society
English Literature Club**

Published by :

Published by:
INTERNATIONAL JOURNAL OF RESEARCH CULTURE SOCIETY
ISSN(O): 2456-6683 UGC Journal No: 64291
Research Culture Society and Publication
WWW.IJRCS.ORG
(M)+91 9033767725





International Scientific Research Organization

Organize Conference, Seminar, Symposium
in association / collaboration with
Research Culture Society

Support in Administration and ICT system
Free promotion on websites and social media
Certificates for publications
Special issue in ISSN Journals and Proceedings with ISBN Books
Concession in publication charge
Digital Object Identification

Conference Dignitaries Desk

www.researchculturesociety.org
Email: director@researchculturesociety.org



RESEARCH CULTURE SOCIETY
International Scientific Research Organization
(Reg. Asia - India, Canada, USA, Europe)

Join us - Invitation for Membership and MoU

Professional Membership:	Member of Organization
Honorary Membership :	Country Head, State Head, Chapter Head, Conference Manager, Conference Coordinator, International / National / State Coordinator, Country Ambassador and Promoter.
Memorandum of Understanding (MoU) / Collaboration (MoC) With official registered :	Institutions, Universities, Colleges, Schools, Industries, Companies and Firms. For Academic - Educational - Industrial Events, Exchange Programs, Knowledge Partner, Co-operation, Networking with Scholarly Academicians, Researchers, Scientists and Delegates. Academic weightage in Institutional Evaluation Grades. Benefit in Special Issues - Proceedings Publications with ISSN / ISBN.
Programs Appointment :	Expert Trainer, Resource Person, Keynote Speaker, Guest Speaker, Anchor person, Moderator, Committee Member, Sponsor, Co-Sponsor, Co-organizer.
Editorial Board Membership: (All Subject Fields)	Reviewer, Associate Editor, Special Issue Editor, Book Editor. Sciences, Healthcare Sciences, Engineering and Technology, Social Sciences, Agriculture, Commerce, Business, Management, Arts, Languages, Literature, Humanities, Education, Library Science, Designing, Tourism, Journalism, Environmental Technology, International Economy. Teaching and Research Exposure: Minimum 5 years with 15 Publications. Research Papers, Articles and Books Publication as per Publication House Norms.

Interested candidates can contact OR send inquiry at :

director@researchculturesociety.org
www.researchculturesociety.org



International Conference on Literature, Languages and Linguistics Studies

15 – 16 November, 2025

(Conference Special Issue / Proceedings)

Managing Editor

Dr. C. M. Patel

(Research Culture Society and Publication - IJRCS)

Copyright © : The research work as a theory with other contents, images, tables, charts in full papers are subject to copyright taken by - International Languages Council; Research Culture Society; English Literature Club, The Managing Editor, Co-editors and Authors of this Conference special issue.

Disclaimer: The author/authors/contributors are solely responsible for the content, images, theory, datasets of the papers compiled in this conference special issue. The opinions expressed in our published works are those of the author(s)/contributors and does not reflect of our publication house, publishers and editors, the publisher do not take responsibility for any copyright claim and/or damage of property and/or any third parties claim in any matter. The publication house and/or publisher is not responsible for any kind of typo-error, errors, omissions, or claims for damages, including exemplary damages, arising out of use, inability to use, or with regard to the accuracy or sufficiency of the information in the published work. The publisher or editor does not take any responsibility for the same in any manner. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the copyright owner.

Online / Imprint: Any product name, brand name or other such mark name in this book are subjected to trademark or brand, or patent protection or registered trademark of their respective holder. The use of product name, brand name, trademark name, common name and product details and distractions etc., even without a particular marking in this work is no way to be constructed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Published By:

INTERNATIONAL JOURNAL OF RESEARCH CULTURE SOCIETY

ISSN(O): 2456-6683

Research Culture Society and Publication.

(Reg. International ISBN Books and ISSN Journals Publisher)

Email: editor@ijrcs.org / editorijrcs@gmail.com

WWW.IJRCS.ORG



Research Culture Society and Publication

(Reg. International ISBN Books and ISSN Journals Publisher)

Email: RCSPBOOKS@gmail.com / editor@ijrcs.org

WWW.RESEARCHCULTURESOCIETY.ORG / WWW.IJRCS.ORG

Conference, Seminar, Symposium organization in association/collaboration with different Institutions.

Conference, Seminar, Symposium Publication with ISSN Journals and ISBN Books (Print / Online).


CALL FOR PAPERS



International Peer-Reviewed Refereed Indexed ISSN Approved High Impact Factor Journals with Quality Publication

Research Culture Society Journals
IJRMF, IJRCS, JSHE, IJEDI, Shikshan Sanshodhan

Research Study Fields





Research Publication in all subjects / topics of the following study fields :
Science, Engineering, Healthcare Sciences, Agriculture, Pharmacy, Medicine, Nursing Commerce, Management, Social Sciences, Law, Humanities, Education, Life Skills
Free e-Certificates
Digital Object Identification
Nominal Processing Fee

Submit papers to
editor@ijrcs.org
 Or
editor@ijirmf.com

<http://ijshe.researchculturesociety.org/>
<http://shikshansanshodhan.researchculturesociety.org/>
<http://ijedi.researchculturesociety.org/>

WWW.IJRCS.ORG
WWW.IJRMF.COM

Conference Publications

International Journals and Books Publisher

Publish your Conference, Seminar, Congress, Symposium with a trusted International Publisher



ISSN

Journals



ISBN

Books

SPECIAL ISSUE

PROCEEDINGS

ABSTRACT BOOK

DOIs - Indexing

Nominal Processing Charge

- ✓ Print and Online Publication in Multiple Languages
- ✓ Promotions
- ✓ Setup Service
- ✓ Standard Pattern
- ✓ Certificate
- ✓ Collaboration

Research Culture Society and Publication

www.ijrcs.org / **editor@ijrcs.org**
www.ijirmf.com / **editor@ijirmf.com**

About the organizing Institutions:

International Languages Council is an esteemed association working on to provide language studies, understanding language issues, multilingual aspects, languages development. Council organizing events to improve languages, languages learning, conceptual understanding of languages and literature, also coordinate with other research organizations for the collaborative services.

The International Languages Council is working to promote Languages and Literatures at different national and international levels, and also coordinate with other institutions and organizations for the educational and community development. It also offer to provide literature, ELT, linguistics research services, educational studies and organizing activities.

‘Research Culture Society’ is a Government Registered Scientific Research organization. Society is working for the research community at National and International level to impart quality and non-profitable services. Society has successfully organized 155+ conferences, seminars, symposiums and other educational programmes at national and international level in association with different educational institutions.

Educational institutions, colleges, universities are welcome for Memorandum of Understanding (MoU – free to sign without any charge) for Academic Exchange, Knowledge sharing and collaboration to organize events with us. We are promoting and sponsoring educational events as well as publishing research work in collaboration. We also invite sponsorship from the industries, corporates, institutions and government bodies for our educational programs.

English Literature Club: This club is as a group on WhatsApp and Telegram apps includes literature researchers and academicians. For sharing Literature, Linguistics and English language related information and knowledge.

Objectives of the International Conference :

Objectives of the International conference: To observe the overviews and concept of languages, literature and Religions in the 21st century, To Identify the various knowledge forms of literature and religions, To Analyse the trends of teaching languages and To find our conceptual life lessons from the religions.

About the Conference:

‘International Conference on Literature, Languages and Linguistics Studies’ aims to bring together leading academicians and research scholars to exchange and share their experiences and research results on all aspects of English Language, Literature and Linguistics fields. It also provides a premier interdisciplinary platform for researchers and educators to present and discuss the most recent innovations, trends, and concerns as well as challenges encountered and solutions adopted in the fields of English Language, Literature and Linguistics.

Conference Committee

Organizers – Conference Chair Members :

Prof. J. Adrina, Founder Member International Languages Council, Europe

Dr. C. M. Patel, Director, Research Culture Society.

Advisory Member and Committee Members:

Dr. Sirikarn Thongmak, International Languages Council. Thailand.

Dr. Farah Hijazi, International Scientific Research Association, Chapter - Syria

Keynote Speakers and Committee Members:

Dr. Sedighe Zamani Roodsari, English Language Instructor, College of Curriculum and Teaching, Auburn, Alabama, U.S.A.

Dr. Rukminingsih, International Languages Council, Member - Indonesia, English language Education Department of STKIP PGRI Jombang, Indonesia.

Dr. M. Nagalakshmi, Professor, Department of English, VISTAS, Chennai, India

Session Chair and Committee Members:

Dr. M. Nagalakshmi, Professor, Department of English, VISTAS, Chennai, India

Dr. Bhoomi Vamja, Assistant Professor, Department of English Bhavan's Sheth R.A. College of Arts and Commerce, Gujarat University, Gujarat, India

Dr. Kiran, Assistant Professor (Pedagogy of English) Department of Teacher Education, Central University of Haryana, India

Dr. J.A.H. Khatri, Assistant Professor, School of Liberal Studies & Education, Navrachana University, Vadodara, Gujarat, India



Prof. J. Adrina
ICLLLS-2025 Conference Chair
Founder Member
International Languages Council, Europe
School of Languages, Literature and Linguistics, EU



Dear Colleagues !

I am delighted that our organization is jointly conducting the "**International Conference on Literature, Languages and Linguistics Studies**" with the theme of literature and languages, in association with 'Research Culture Society' on 15 – 16 November, 2025.

This conference series forum aims to observe the overviews and concept of languages, literature and Religions in the 21st century. To Identify and analyze the latest trends of literature, linguistics and Teaching languages. Identifying various knowledge forms of literature and linguistics.

I honestly hope that this conference will provides a premier interdisciplinary platform for researchers, practitioners, and educators to present and discuss the most recent trends in literature, languages, culture, religions and its concern related to writing and study of the literature and religion materials.

May hearty wishes and regards for the great success of this important international conference.

Thank you!



Prof. J. Adrina
ICLLLS-2025 Conference Chair
Founder Member
International Languages Council, Europe.

Dr.C. M. Patel

Director, RESEARCH CULTURE SOCIETY

Web: www.researchculturesociety.org

Email : director@researchculturesociety.org



Message

Dear Professional Colleagues,

It is gratifying to note that 'International Languages Council; in collaboration with 'Research Culture Society' (Government Registered Scientific Research organization) are organizing - 'International Conference on Literature, Languages and Linguistics Studies' during 15 – 16 November, 2025.

This international conference will allow the participants and academicians to reveal their endeavors, extend academic professional networks and jointly ascertain the existing and upcoming research instructions guidelines and presented thoughts at international level. I believe that all the presentations in this academic research conference will bring interesting topics with fruitful discussions.

I believe, this International Conference will help in redefining the strong connection between students and academicians from different institutions. An additional goal of this international conference is to combine interests and research related to Literature and Religion field of academia, researchers and students.

My best wishes to the committee members, speakers and participants of this world conference.

Dr.C. M. Patel

Director, Research Culture Society.

INDEX

Sr.No	Table of Contents	Page No.
a)	About the organizing Institutions: Objectives of the International Conference : About the Conference:	5
b)	Conference Committee	6
c)	Message from Founder Member, International Languages Council	7
d)	Message from Director, Research Culture Society	8
e)	Table of Contents	9-10
Paper ID	Title & Author(s) Name	-
ICLLLS-2025-A01	Postcolonial Feminism in the Novels of Shashi Deshpande and Anita Desai. -- Priya Thakran	11-14
ICLLLS-2025-A02	The Closet and the Camera: Hidden and Visible Queerness in Malayalam Film Industry -- Dr.Anju Ann Abraham	15-17
ICLLLS-2025-A03	The Mother, the Warrior, the Poet: Reimagining Identity in Audre Lorde's Works. -- Lavika Tekchandani	18-22
ICLLLS-2025-A04	Cultural Negotiations and Literary Intersections in Indian Postcolonial Worlds: Hybridity, Resistance and Representation -- Prashant Kumar, Dr. Anand Bhushan Pandey	23-32
ICLLLS-2025-A05	Une Introduction à la Littérature Francophone d'Haïti à Travers les Œuvres de Yanick Lahens et Kettly Mars -- Vineetha R	33-37
ICLLLS-2025-A06	Ethics: Modernity Vs. Tradition -- Dr. Shinumol TC	38-42
ICLLLS-2025-A07	From Screens to Streams: Factors Influencing Kannada Viewers' Shift from Traditional Cinema to OTT Platforms -- Nisarga C A	43-54
ICLLLS-2025-A08	Between Worlds: Autobiography, Grief, and Metaphysical Dialogue in R. K. Narayan's The English Teacher -- Ashok Kumar Shaw	55-62

Postcolonial Feminism in the Novels Of Shashi Deshpande and Anita Desai

Priya Thakran

Independent Researcher, English Literature
Email - thakranpriya70@gmail.com.

***Abstract:** This paper examines how postcolonial feminist ideas are reflected in the novels of Shashi Deshpande and Anita Desai, two of the most influential women writers in Indian English Literature. Their works portray the inner and outer struggles of women who live in societies shaped by both patriarchy and colonial legacies. Using *That Long Silence* by Deshpande and *Clear Light of Day and Fire on the Mountain* by Desai, this paper analyzes how women navigate silence, identity and self-expression while confronting cultural and social expectations. The research shows that both authors use their fiction to question traditional gender roles and reveal how women in postcolonial India seek independence and individuality within complex social structures.*

1. Introduction

Following independence, themes and viewpoints in Indian English literature underwent a significant change, especially with the emergence of female authors. Writers such as Anita Desai and Shashi Deshpande started delving into the social, psychological, and emotional lives of Indian women who were torn between the old and the new. India attained political freedom in 1947, but social freedom—particularly for women—remained restricted. Traditional roles of submissive wives, mothers, and caregivers were still expected of women. They began to doubt their position in society as a result of their education and exposure to new concepts. Feminism, which focuses on women rights and equality, and postcolonialism, which examines the effects of colonial rule, are two fields of study that are connected by postcolonial feminism. This framework aids in our comprehension of the dual forms of oppression that women in postcolonial societies, such as India, experience: patriarchy within their own culture and colonial influence. Desai and Deshpande both concentrate on this conflict. Their female characters possess intelligence, empathy, and self-awareness. They always engage in overt conflict; instead, they quietly oppose through introspection and self-expression.

2. Aims of the Study

The objectives of the study are to:

1. Investigate the postcolonial feminist themes present in the works of Shashi Deshpande and Anita Desai.
2. Discuss how their women characters use silence and expression as ways to resist patriarchy.
3. Understand the way tradition and modernity interpellate female identity in postcolonial India.
4. Analyze how these authors represent the struggles pertaining to women minds and emotions as part of the larger social and historical background.

3. Research Questions

1. How do Shashi Deshpande and Anita Desai show the problems women face in postcolonial India?
2. What simple ideas of postcolonial feminism can we see in their novels?
3. How do the women in their stories use silence or speaking up to show their passions or to fight back?

4. How do these pens question or challenge the old rules made by patriarchy and colonialism?

4. Review of Literature

A wide range of criticism exists on both authors. Critics have recognized Deshpande and Desai as writers who use fiction to explore women's psychological and emotional worlds.

- Meenakshi Mukherjee observes that Anita Desai's novels focus on women's emotional and mental conflicts rather than physical rebellion.
 - Usha Bande refers to Shashi Deshpande's fiction as portraying the "quiet rebellion" of the middle-class Indian woman who slowly gains awareness of her suppressed identity.
 - Chandra Talpade Mohanty, in *Feminism Without Borders*, criticizes Western feminism for treating all "Third World women" as a single category of victims. Indian writers, she argues, show that women's experiences are diverse and shaped by unique cultural realities.
 - Gayatri Chakravorty Spivak's famous essay *Can the Subaltern Speak?* discusses how women's voices are silenced by both colonial and patriarchal systems. This connects directly to the themes of silence and voice in Deshpande and Desai's works.
 - Suman Bala and Madhusudan Prasad also emphasize that both authors focus on inner transformation rather than external protest, making their feminism psychological and human rather than political.
- This research builds upon these critical insights by connecting postcolonial and feminist perspectives to show how Deshpande and Desai's characters represent a deeper search for freedom and identity.

5. Theoretical Framework: Postcolonial Feminism

Postcolonial feminism is the point of intersection between two theories: feminism and postcolonialism. While feminism deals with the unequal treatment of women within a society, post colonialism explores how colonialism shaped the identity and systems of power in the formerly colonized nations. Combined, postcolonial feminism centers on women's experiences in societies that have been impacted by both colonial rule and patriarchal traditions. It contends that women within such societies suffer from a peculiar "double colonization" — both by foreign powers and their very own culture. Thinkers like Spivak, Mohanty, and Trinh T. Minh-ha have demonstrated that women of the Global South have their own ways of expressing resistance and identity that cannot be understood through Western feminist ideas alone. In India, the influence of colonial education and morality shaped the way women were expected to behave: modest, obedient, and self-sacrificing. Long after independence was won, many of these values remained intact. Both Deshpande and Desai point out this continuity and show how Indian women have to resist not only men domination but also culturally internalized expectations.

6. Research Methodology

The study uses a qualitative, logical approach grounded on textual interpretation. The novels are

- *That Long Silence* (Shashi Deshpande)
- *Clear Light of Day* and *Fire on the Mountain* (Anita Desai)

The analysis focuses on

- Representation of women's identity
- Use of silence, soul-searching, and rebellion
- Social and artistic influences on characters
- Feminist and postcolonial undertones

Critical essays, academic books, and journals are used as secondary sources to support the arguments and interpretations.

7. Analysis and Discussion

7.1 Shashi Deshpande- *That Long Silence*

Shashi Deshpande's *That Long Silence* presents a middle-class woman, Jaya, who starts feeling the urge to reflect on her life—a wife, mother, and a writer. Her husband, Mohan, expects her to maintain

peace and silence in the household. Jaya realizes that by always remaining quiet, she has lost her own voice and sense of self. The title “That Long Silence” itself symbolizes the condition of countless Indian women who are taught not to question or express dissatisfaction. Deshpande uses Jaya’s introspection to show that breaking the silence is not just about speaking; it is reclaiming one’s self-worth. When Jaya resumes writing, it becomes an act of self-liberation. Through writing, she is finally able to give vent to her suppressed thoughts and pent-up emotions. As she realizes, “No one can silence me but myself”. It is a statement insinuating the core of feminist awakening: the realization that change begins within a person. Deshpande’s portrayal of Jaya further reflects the post-colonial struggle of India. In the same way that the country had to define its identity after years of British rule, Jaya has to rediscover herself after years of domestic subjugation. In a way, her journey becomes symbolic of personal and national emancipation.

7.2 Anita Desai’s Clear Light of Day

Anita Desai’s *Clear Light of Day* centers around two sisters, Bim and Tara, whose relationship reflects themes of memory, guilt, and conciliation. The background of Partition glasses the emotional divisions within the family. Bim represents strength, responsibility, and emotional abundance. Tara, on the other hand, represents escape and dependence. Desai uses their differing personalities to examine how women navigate family duty and individuality. The “clear light of day” in the title symbolizes clarity and remission — a light that allows both sisters to understand each other’s choices. The new study suggests that mending, whether particular or social, comes through understanding and acceptance. The postcolonial background of Partition adds another sub case of meaning — just as the country is divided, so are connections and individualities. Desai links the political with the particular, showing how public trauma and gender prospects cross in women’s lives. Bim’s independence is quiet but meaningful. She doesn’t reject her family; rather, she finds quality abundance and emotional maturity. Her silence isn’t submission, but strength — a distinctly postcolonial feminist particularity.

7.3 Anita Desai’s Fire on the Mountain

Nanda Kaul, an elderly widow, lives alone in Kasauli amidst years of fulfilling her duties as a wife and mother in the novel *Fire on the Mountain*. Her retreat into solitude reflects her exhaustion with the demands of the world. Her peace is interrupted when her great-granddaughter Raka arrives. Raka is independent, curious, and emotionally distant. Through their relationship, Desai contrasts two generations of women — one who has sacrificed herself to duty, and another who refuses to be bound by it. The title symbolizes both destruction and renewal. Suppressed anger is represented by it, along with the possibility of transformation. Nanda rebels by keeping herself isolated and silent, refusing to continue playing the roles mapped out for her. Desai’s subtle presentation of silence as freedom inside directly relates to post-colonial feminist ideas: resistance need not be loud or dramatic; it resides in quiet withdrawal and self-definition.

8. Comparative Analysis

Shashi Deshpande and Anita Desai are two writers who approach women’s experiences from different angles, yet both arrive at a similar emotional truth. Deshpande’s fiction is grounded in the everyday world of middle-class Indian households. She focuses on marriages, family responsibilities, expectations, and the quiet burdens that women carry inside the home. Her characters often struggle with roles that society imposes on them, and their silence usually comes from years of suppression, guilt, or fear of breaking social norms. In *That Long Silence*, for example, Jaya’s silence is not a personal choice—it is something she has learned as a wife and mother in a traditional household. Deshpande shows how a woman becomes invisible when she tries too hard to meet everyone’s expectations and how reclaiming one’s voice slowly becomes an act of courage. Anita Desai, on the other hand, is more interested in the inner world of her characters—their emotions, memories, loneliness, and psychological conflicts. Her novels do not depend heavily on social situations; instead, they explore

the mind and how people understand themselves. In *Clear Light of Day* and *Fire on the Mountain*, silence is not forced from outside; it is often chosen as a way to cope with emotional pain. Characters like Bim and Nanda Kaul withdraw from others not because society silences them, but because life's emotional weight pushes them inward. Desai highlights how solitude can be a form of self-protection and sometimes even a path to healing. Her writing suggests that silence can also be a personal space where women reflect, gain clarity, and rebuild themselves. When comparing the two writers, one key difference is their treatment of silence. For Deshpande, silence is mostly a result of social pressure—women are conditioned to adjust, sacrifice, and remain quiet to keep peace in the family. For Desai, silence comes from within; it is a psychological space where characters confront their memories, fears, and desires. Deshpande is more realistic and socially rooted, while Desai is more introspective and poetic. Yet, despite these differences, both writers reveal the strength hidden inside women's quietness. They show that silence is not always weakness; sometimes it becomes a form of resistance, self-preservation, or even self-renewal. Both authors also emphasize the importance of self-realization—women in their novels move toward understanding who they are beyond the roles others have assigned to them. In the end, Deshpande and Desai complement each other in how they portray the journey of Indian women. Deshpande exposes the pressures coming from outside—society, relationships, expectations—while Desai uncovers the emotional storms within. Together, they offer a wide and sensitive picture of womanhood in postcolonial India, showing the many layers of silence, identity, suffering, and strength that shape women's lives.

9. Findings

Both Deshpande and Desai reveal the psychological struggles of Indian women living in postcolonial contexts. Silence in their novels serves a dual role: it is a symbol of oppression but also a means of resistance and self-protection. Their women characters face double marginalization — by gender and by social expectations rooted in colonial history. Postcolonial feminism in their fiction highlights that true freedom involves mental and emotional liberation, not just social rebellion. Deshpande's feminism is social and realistic, focusing on middle-class women's daily lives, while Desai's approach is psychological and symbolic, focusing on inner transformation. Both writers portray women as capable of redefining themselves through reflection, self-knowledge, and resilience.

10. Limitations of the Study

The paper focuses on only three novels; a broader study including more works would provide a wider understanding of both writers. The analysis is limited to literary interpretation without field data or sociological surveys. The focus is primarily on gender and postcolonialism; future studies might include intersections like class, religion, or region. The study compares only two writers; including other contemporary women authors could show a larger literary trend.

11. Conclusion

Shashi Deshpande and Anita Desai have played a vital role in shaping Indian feminist fiction. Their novels show how the struggles of women in postcolonial India are not only external but deeply internal. Both authors present female protagonists who experience confusion, pain, and silence — yet gradually learn to understand their worth and redefine their lives. In Deshpande's *That Long Silence*, Jaya's journey from fear to self-expression reflects the awakening of countless women who have been silenced by tradition. Deshpande's realism makes readers recognize how small acts of courage — such as speaking one's truth or writing — can transform a life. Anita Desai, in *Clear Light of Day* and *Fire on the Mountain*, uses memory and solitude to portray women's strength in introspection. Her characters, such as Bim and Nanda Kaul, show that independence can exist within silence and that inner peace can be a form of resistance. Both writers use their fiction to challenge social norms without direct confrontation. Their women resist quietly — by thinking, remembering, and refusing to conform blindly.

This subtle resistance reflects postcolonial feminism, where women must free themselves not only from patriarchal roles but also from colonial ways of thinking that devalue their culture and emotions. In conclusion, Deshpande and Desai show that postcolonial feminism is not about loud protests or political slogans. It is about the awakening of self-consciousness, the ability to question inherited beliefs, and the courage to live authentically. Their novels remind us that the most meaningful revolutions often begin within the heart and mind.

12. Suggestions for Future Research

A comparative analysis of Deshpande and Desai with later Indian women writers such as Arundhati Roy, Kiran Desai, or Jhumpa Lahiri could reveal how postcolonial feminist themes evolve over generations. Research on male authors' portrayal of women in postcolonial India could show how gender perspectives are changing. A study of how language and narrative techniques reflect feminist resistance in Indian English fiction. Exploring cross-cultural parallels — comparing Indian postcolonial feminism with African or Caribbean women's writing.

REFERENCES

1. Deshpande, Shashi. *That Long Silence*. Penguin Books, 1988.
2. Desai, Anita. *Clear Light of Day*. Penguin Books, 1980.
3. Desai, Anita. *Fire on the Mountain*. Heinemann, 1977.
4. Mohanty, Chandra Talpade. *Feminism Without Borders: Decolonizing Theory, Practicing Solidarity*. Duke University Press, 2003.
5. Spivak, Gayatri Chakravorty. "Can the Subaltern Speak?" *Colonial Discourse and Postcolonial Theory*, Routledge, 1988.
6. Bande, Usha. *The Novels of Shashi Deshpande: A Study in Feminine Sensibility*. Prestige Books, 1998.
7. Mukherjee, Meenakshi. *The Twice Born Fiction: Themes and Techniques of the Indian Novel in English*. Heinemann, 1971.
8. Bala, Suman. *Women in the Novels by Anita Desai*. Khosla Publishing House, 2001.
9. Prasad, Madhusudan. *Perspectives on Anita Desai*. Sarup & Sons, 2002.
10. Trinh T. Minh-ha. *Woman, Native, Other: Writing Postcoloniality and Feminism*. Indiana University Press, 1989.
- 11.
- 12.
- 13.

The Closet and the Camera: Hidden and Visible Queerness in Malayalam Film Industry

Dr. Anju Ann Abraham

Department of Languages, Saintgits College of Applied Sciences, Pathamuttom, Kottayam, Kerala, India

anju.ann@saintgits.org

Abstract : *The way queer identities are portrayed in Malayalam cinema has been progressively shifting, alternating between silence, caricature, and careful inclusion. For decades, the industry contributed significantly to queer erasure by either ignoring queer experiences or portraying them through comic relief and derogatory stereotypes. This omission was especially apparent in narratives where queer realities could have been naturally integrated, such as in films about friendship, adolescence, or emotional intimacy. By offering progressive depictions of gender and relationships within a firmly heteronormative framework, even well-regarded films like Kumbalangi Nights and Premam served to further marginalize queer life in popular narratives. However, there has been a gradual shift in favor of queer inclusion over the past ten years. Films like Njan Marykutty (2018) and Kaathal- The Core (2023), which have realistically and sympathetically emphasized transgender and queer experiences, have challenged deeply rooted social taboos.*

The paper examines significant films that both reinforce and challenge dominant cultural norms and highlights how films can either reinforce or challenge societal views on gender and sexuality. Using this dual perspective, the study hopes to contribute to broader discussions on the politics of representation, the power of visual storytelling, and the role regional cinema plays in creating inclusive cultural narratives.

Keywords: *Gender, Sexuality, Queer Erasure, Queer Inclusion.*

1. INTRODUCTION

A transition from subtle, "hidden" portrayals to more explicit, "visible" tales characterizes the complicated and changing path that queer representation has taken in Mollywood. The change reflects shifting social attitudes toward queerness in Kerala, a state with a high literacy rate but where talking about sexuality has traditionally been frowned upon. The term "hidden and visible queerness" refers to the degree of representation of LGBTQ+ people and themes in films, from subtextual or coded references to the overt depiction of the same. Subtext, metaphor, and well-coded behaviors are often the ways hidden queerness presents itself through which filmmakers can explore non-heteronormative themes without directly addressing conservative social mores. On the other hand, visible queerness is an explicit representation of LGBTQ+ themes, relationships, and characters.

The representation of queer identities in Malayalam cinema has been gradually changing-between silence, caricature, and cautious inclusion. For decades, the industry contributed substantially to queer erasure either by ignoring gay experiences or portraying them through comic relief and derogatory stereotypes. This absence was most prominent in narratives where LGBT realities might have naturally featured, such as in films dealing with friendship, youth, or emotional proximity. The paper discusses how Malayalam cinema navigates between queer erasure and inclusion. It discusses key films that reinforce and challenge dominant cultural narrative perspectives and shows how films can reinforce or contest social perceptions of gender and sexuality.

2. SILENCED AND VOICED QUEERNESS

The ideas of voice and silence in queer representation go beyond the inclusion or exclusion of LGBTQ+ characters in the plot of a movie. The struggle between expressed and silenced queerness in Malayalam cinema is reflective of larger artistic, political, and cultural conflicts within Kerala society. Silence here is often a more intricate signification system that allows queer identities to be articulated and shielded rather than an indication of erasure.

Veiled Sexualities

Before the year 2000, there were no well-known Malayalam movies with a major or even a central transgender character. The tomboyish woman or the effeminate man is in fact very common, and their "transgression" often is passed off as a humorous anecdote or a quirk in their personalities rather than a manifestation of their gender identity. Neither the general public nor the film industry discussed gender identity as being different from biological sex. There were a number of crucial tropes employed to "hide" or "code" queerness, often simply to get around the societal taboos and censorship.

Films like *Deshadanakkili Karayarilla* (1986) and *Randu Penkuttikal* (1978) are cases where the deep, mostly hidden emotional and physical bond between the two female leads transcends the bond of friendship. The relationships were not termed lesbian relationships; however, strong romantic and emotional bonds between two females were projected, which was innovative and progressive in those years. The audience was left to analyze the hints regarding queer aspects in the films with their symbolism and speech full of innuendos. As per queer theory, the intercourse is subtly a violation of heteronormativity, making space for the queer desire unexpressed in the subtext of the story.

Visibility of queer characters

A milestone was achieved when "Sancharam" was released in 2004; it became the first serious attempt at portraying a same-sex romance in Malayalam cinema. Unlike earlier stereotypical representations, the film's stress on two women discovering their mutual relatedness or affinity constitutes a major shift. Transgender characters increasingly started figuring in complicated positions during this phase. With more sensitivity, films like "Soothradharan" (2001) began to study hijra cultures and gender non-conforming individuals, moving away from simple spectacle toward complex character development. They were often relegated to the margins of films, where they were portrayed as social misfits, impoverished individuals, or, in specific instances, as objects of ridicule and fear.

One such problematic employment of effeminate male characters for comic relief, as seen in movies like Lal Jose's *Chanthupottu* (2005), is a frequent subject of critical analysis. According to scholars, though these characters popularized gender nonconformity, they also pathologized and ridiculed it. The storyline of this movie—where the protagonist ultimately assumes male characteristics to get accepted by society—is often criticized because such plotlines propagate the understanding that effeminacy is a weakness that needs to be corrected, thereby feeding prejudice in the real world and being a disparaging insult.

Another critical motif in academic analysis is the "sissy villain" stereotype, through which queer characters have been both pathologized and villainized. A major example of this is the 2013 film *Mumbai Police*. Although the film has been credited with its thriller elements, scholars indicate that the film does indeed rely on a plot twist that leads to the revelation of the antagonist's intent to hide his homosexuality. In doing so, such a storytelling device crystallizes an already negative stereotype—one which links queerness to deviance—by linking it to crime and deceit. Even critically acclaimed films, such as *Kumbalangi Nights* (2019) and *Premam* (2015), contributed to the marginalization of homosexual existence in popular narratives by presenting progressive renderings of gender and relationship dynamics within an overwhelmingly heteronormative narrative framework.

From Margins to Mainstream

Movies like Njan Marykutty (2018) and Moothon (2019) go toward a more nuanced, empathetic portrayal of LGBTQ+ existence. Whereas the former is discussed for its humane depiction of a trans woman's struggle to be accepted—using a cis male actor for the lead role, which even

contemporary scholarship criticizes-the latter discusses how it normalizes gay male intimacy and desire within a mainstream narrative.

One recent example that realistically and sensitively deals with the life of a closeted gay guy is *Kaathal - The Core*, 2023. The film received widespread critical acclaim for bringing up the issue of sexuality, identity, and forced conformation to a wider audience. As the protagonist, Mathew Devassy, navigates his secret identity in a culture that often pressures him toward uniformity, he embarks on a deeply emotional journey of self-discovery. The movie challenges social norms and points out the importance of self-acceptance while giving a powerful tale about love, courage, and finding one's own truth.

In *Maranamass*, a 2025 film, a trans performer played the role of an Anganwadi teacher in what was essentially a "normal" role. She underlines the need to break beyond stereotypical casting.

3. CONCLUSION

The stated and silenced examination of queerness in Malayalam cinema advances our understanding of how regional film industries negotiate cultural shifts while maintaining artistic integrity and financial viability. The portrayal of sexual and gender diversity in Malayalam cinema is likely to remain a vital platform for social change and cultural debate as Kerala society continues to evolve in its acceptance of such diversity issues. Malayalam cinema might approach queer narratives with more sensitivity and nuance in the future. Filmmakers may focus on different narratives that represent the real-life experiences of LGBTQ+ individuals in order to go beyond preconceived notions and tokenism. We could also see more films challenging conventional wisdom and celebrating queer identities as society becomes more accepting. Films are seen to be active agents of creating public perception and catalyzing more acceptance of LGBTQ+ populations, rather than being mere products of such an environment.

REFERENCES

1. Mammen, A. A. (2021). Queer Ecologies – Research Paper [May 2021]: The Portrayal of Queerness in Malayalam Films. *SMART MOVES JOURNAL IJELLH*, 9(5), 277–296.
2. Kuriakose, A. (2020). Construction and contestation of identity and politics: Transgender people in contemporary Malayalam cinema. *South Asian Popular Culture*, 18(3), 283–289.
3. Mohan, M. (Director). (1978). *Randu Penkuttikal* [Film]. M.O. Films.
4. Padmarajan, P. (Director). (1986). *Deshadanakkili Karayarilla* [Film]. Shirdi Sai Creations.
5. Lohithadas, A. K. (Director). (2001). *Soothradharan* [Film]. Galaxy Films.
6. Pullappally, L. J. (Director). (2004). *Sancharram* [Film]. Global Media.
7. Jose, L. (Director). (2005). *Chanthupottu* [Film]. Lal Creations.
8. Andrews, R. (Director). (2013). *Mumbai Police* [Film]. Nisad Haneefa Productions
9. Puthren, A. (Director). (2015). *Premam* [Film]. Anwar Rasheed Entertainment.
10. Sankar, R. (Director). (2018). *Njan Marykutty* [Film]. Dreams & Beyond.
11. Mohandas, G. (Director). (2019). *Moothon* [Film]. Mini Studio
12. Narayanan, M. C. (Director). (2019). *Kumbalangi nights* [Film]. Fahadh Faasil and Friends; Working Class Hero.
13. Baby, J. (Director). (2023). *Kaathal – The Core* [Film]. The Route and Passion Studios.
14. Sivaprasad (Director). (2025). *Maranamass* [Film]. Tovino Thomas Productions; Raphael Productions; World Wide Films.

The Mother, the Warrior, the Poet: Reimagining Identity in Audre Lorde's Works

Lavika Tekchandani

Research scholar, Department of Arts & Humanities

Apex university, Jaipur

Email - lavikatekchandani2862@gmail.com

Abstract: Audre Lorde's literary and political vision brings together the identities of the mother, the warrior, and the poet into a single, powerful figure of resistance. Through *Zami: A New Spelling of My Name* and *The Black Unicorn*, Lorde articulates a feminist consciousness grounded in intersectionality, Black womanhood, and self-creation. She reclaims motherhood not as passive duty but as a creative and sustaining force, and she defines poetry as a form of war—against erasure, silence, and systemic oppression. This paper explores how Lorde's self-writing and poetics transform private emotion into collective survival. Her mothering is both literal and symbolic, nurturing not only her children but also her community and herself. The warrior in her poetry rises out of pain, confronting racism, sexism, and homophobia through words that wound and heal at once. The study argues that Lorde's dual engagement with the maternal and the militant redefines feminist identity as one that embraces contradiction. Her voice, rooted in the politics of care and confrontation, resists binaries and celebrates wholeness. By reading *Zami* and *The Black Unicorn* together, the paper traces how Lorde's creative practice becomes an act of reimagining the self—not as fragmented, but as an evolving harmony of love, rage, and poetic defiance.

Keywords: Audre Lorde, motherhood, feminist identity, warrior poetics, intersectionality, Black feminism.

1. INTRODUCTION

Audre Lorde's work stands at the crossroads of poetry and politics, intimacy and rebellion. She described herself as a "Black lesbian feminist mother poet," and every term in that self-definition was a battle against invisibility. Her writings reflect the struggle of constructing identity within the overlapping systems of patriarchy and racism. For Lorde, the personal and political are not separate terrains; the body, sexuality, and language become sites of both oppression and liberation. The interweaving of motherhood, warriorhood, and poetic voice gives her work a distinct moral and emotional texture. In *Zami: A New Spelling of My Name* (1982), Lorde constructs a biomythography that blurs the boundaries between autobiography, myth, and fiction. It chronicles her coming of age as a Black lesbian in mid-twentieth-century America, exploring relationships with her mother, her lovers, and the act of self-naming. Her relationship with her mother, Linda Lorde, becomes a formative ground where love and pain coexist—reflecting the dualities that define Lorde's feminist consciousness (De Veaux 41). *The Black Unicorn* (1978), a collection of poems, continues this struggle toward wholeness. Here, Lorde's poetic persona becomes both warrior and prophet. The poems are filled with images of mythic women, African goddesses, and ancestral voices, suggesting that survival itself is an act of resistance. Through her dual commitment to the maternal and the militant, Lorde redefines what it means to create as a Black woman.

This paper argues that Lorde's writings weave together motherhood, poetry, and militancy to form a new feminist subjectivity—one that does not suppress anger or emotion but transforms them into

creative power. Her language resists neat categories and instead insists on living within contradictions, shaping a radical vision of selfhood that continues to influence feminist thought today (Hull et al. 12).

2. Literature Review

Research on Audre Lorde has grown steadily, especially within Black feminist and queer literary studies. Scholars such as Alexis De Veaux (2004) and bell hooks (1984) have emphasized Lorde's insistence that identity is both personal and political. De Veaux traces how Lorde's experiences as a Black lesbian mother shaped her aesthetic of resistance, while hooks situates her among the pioneers who turned lived experience into feminist theory. Barbara Christian (1987) further explains that Lorde's writings refuse traditional academic detachment; instead, they turn emotion into knowledge. Studies like Patricia Hill Collins's (2000) *Black Feminist Thought* link Lorde's work with a collective epistemology grounded in care and survival. In more recent scholarship, critics have explored *Zami* as a redefinition of autobiography and *The Black Unicorn* as poetic mythmaking that reconnects diasporic roots (Clarke 91). However, there remains limited focus on how Lorde merges the maternal and militant, turning personal healing into collective empowerment. This paper, therefore, bridges that gap—reading Lorde's creative self as both nurturer and warrior, with motherhood and poetry functioning as revolutionary spaces of rebirth and defiance.

3. Methodology

This paper employs a qualitative feminist literary analysis to explore the intertwining of motherhood and warriorhood in Audre Lorde's *Zami: A New Spelling of My Name* and *The Black Unicorn*. The method integrates close reading, intersectional feminist theory, and textual interpretation to uncover how Lorde redefines identity through narrative and poetic form. The analysis draws from Black feminist criticism (Hooks, Collins, Christian) and queer theory (Anzaldúa, Rich) to interpret Lorde's representation of the self as plural and evolving. Her texts are read as discursive spaces where personal experience becomes a mode of theorizing. This approach aligns with Lorde's own statement that "poetry is the way we help give name to the nameless" (Sister Outsider 38). Close reading of selected passages reveals how maternal and militant metaphors function as symbols of transformation. The study prioritizes the emotional and linguistic textures of the texts—the rhythm, imagery, and voice—over purely structural analysis. This method also acknowledges the autobiographical roots of Lorde's art, where lived experience is inseparable from creative production (Collins 53). The feminist qualitative approach further challenges hierarchical binaries—such as rational/emotional, strong/weak, or personal/political—that traditional criticism often reinforces. Instead, it reads Lorde's writings as a dialogue between body and intellect, emotion and resistance. The methodology recognizes that, for Lorde, theory is not detached from life but emerges from the lived conditions of Black womanhood. By combining intersectional theory with literary analysis, the paper situates Lorde's works within the broader field of Black feminist epistemology, showing how her "mother-warrior-poet" figure continues to inspire contemporary feminist discourse.

"Motherhood and the Feminist Self"

In *Zami: A New Spelling of My Name*, Lorde's portrayal of motherhood becomes an act of political and emotional reclamation. Unlike the traditional patriarchal image of the mother as a self-sacrificing nurturer, Lorde's concept of mothering is complex, layered, and intertwined with rage, independence, and survival. Her mother, an immigrant from Grenada, represents both oppression and strength—a woman hardened by racial discrimination yet determined to protect her children from it. Lorde's relationship with her mother was marked by emotional distance and suppressed tenderness, yet it becomes the foundation for her later feminist awakening (Lorde *Zami* 29).

Lorde revisits maternal bonds as metaphors for creativity and identity. The maternal body in *Zami* functions as both home and exile—where belonging is always partial. The tension between closeness and estrangement mirrors the struggles of many Black women negotiating inherited pain and resistance

(Hammonds 97). Through writing, Lorde reclaims the right to name her experiences and to mother herself. The “new spelling” of her name signifies rebirth through language, a symbolic remothering of identity that rejects imposed definitions. Her mother’s silence becomes a lesson in survival. Linda Lorde’s refusal to speak openly about racism is a survival tactic within a hostile society, but it also perpetuates a cycle of repression. Audre breaks this silence through speech and writing, transforming inherited pain into articulation. As she writes, “Silence has never brought us anything of worth” (Zami 115). Her motherhood is not biological alone—it becomes an act of creative nurturing, a way of giving life through words and community (Hooks 47). Motherhood, in this sense, extends beyond the personal. Lorde’s feminism celebrates mothering as an ethic of care for marginalized women. In her later essays, she calls upon women to “transform silence into language and action” (Sister Outsider 40). The maternal impulse becomes revolutionary—a way of building bonds among women through shared vulnerability. The self becomes plural, nurtured by collective experience rather than isolated individuality (Christian 78). In *Zami*, every act of memory is an act of mothering. Lorde’s recollection of her past reconstructs the nurturing spaces denied to her in life. She mothers herself into being through writing, asserting her right to exist as a lesbian, as a Black woman, and as a poet. Her motherhood is not confined to biological reproduction but becomes symbolic of creative and political renewal. As Clarke notes, “Lorde’s mothering is the poetry of survival” (Clarke 92).

Thus, Lorde transforms the figure of the mother from a passive subject into an active shaper of feminist identity. Her writing redefines the maternal as the birthplace of resistance—where nurturing and defiance coexist.

“Warrior Poetics and the Language of Survival”

In *The Black Unicorn*, Lorde’s poetic voice embodies a warrior consciousness. The collection draws heavily on African mythology and spiritual symbolism to articulate a vision of survival that fuses the personal and the collective. The “Black unicorn” itself is a metaphor for the marginalized self—unique, magical, and misunderstood, yet fierce in its difference (Lorde *Black Unicorn* 3). Her poetry is not ornamental; it is a form of combat. Each poem wields language as a weapon against the silencing of Black female experience. The warrior in Lorde’s poetry is not defined by physical strength but by her refusal to disappear. “I have been woman / for a long time / beware my smile,” she writes, turning vulnerability into defiance (*The Black Unicorn* 45). The body becomes a battlefield where trauma and empowerment intersect. The warrior-poet figure emerges through self-awareness and rage. Lorde views anger not as destructive but as creative energy capable of transformation. In her essay “The Uses of Anger,” she insists that “anger expressed and translated into action is a liberating and strengthening act” (Sister Outsider 127). This principle infuses her poetry, where the act of naming pain becomes the first step toward healing. The warrior poet fights through words, crafting her survival out of lyric power. Her use of African imagery in poems such as “A Woman Speaks” and “The Black Unicorn” reconnects her to ancestral roots, creating a matrilineal tradition of strength. By invoking goddesses like Oshun and Yemaya, she situates herself within a spiritual continuum of female divinity. These figures serve as both memory and prophecy, embodying what Anzaldúa calls “the mestiza consciousness” — a hybrid, borderless identity (Anzaldúa 95). Lorde’s warriorhood is, therefore, not individual heroism but collective endurance. In this poetic universe, the warrior and the mother are not separate roles but complementary energies. Both nurture and defend. Both sustain life through confrontation. In *The Black Unicorn*, the poet’s voice becomes the bridge between tenderness and rage, eros and ethics. Her language is charged with rhythm, myth, and raw emotion—an aesthetic that refuses Western rationalism and instead celebrates intuition and embodiment (Rich 24).

Lorde’s warrior poetics thus reclaims the right to feel, to desire, to resist. Her poetry insists that survival is itself a creative act. As she declares, “Poetry is not a luxury. It is a vital necessity of our existence” (Sister Outsider 37). Her warrior’s strength lies in her vulnerability, her willingness to articulate fear and love alike. In doing so, she transforms poetry into both shield and sword—protecting and challenging at once.

“Poetic Healing and the Politics of Self-Acceptance”

Audre Lorde’s writing ultimately moves toward healing—a process that begins with naming pain and ends with self-acceptance. For her, poetry is not only a political act but also a therapeutic one. In both *Zami* and *The Black Unicorn*, the speaker confronts internalized guilt, racial shame, and sexual silencing. Healing, in Lorde’s sense, is neither quiet nor passive; it demands confrontation with one’s own wounds. In *Zami*, self-acceptance comes through the act of writing the self into being. Lorde’s term “biomythography” suggests that autobiography alone cannot contain her truth. She must merge fact, memory, and myth to express the fullness of identity (Lorde *Zami* 4). This blending of reality and imagination reflects her belief that self-knowledge is not a fixed discovery but an ongoing creation. Through rewriting her past, she reclaims her body, her sexuality, and her power to define her own story (De Veaux 173). Her healing also emerges through erotic energy, a concept she famously redefines in her essay “Uses of the Erotic: The Erotic as Power.” For Lorde, the erotic is not confined to sexuality—it is a life-force that connects the body to creativity, spirituality, and justice (Sister Outsider 54). The erotic represents fullness of being, a knowing that comes from the depth of feeling. By embracing it, she rejects the patriarchal idea that pleasure is sinful. This acceptance of bodily joy becomes an act of resistance, a kind of inner revolution that heals the wounds of shame imposed by racist and heteronormative culture (Hooks 91). In *The Black Unicorn*, this erotic-spiritual connection manifests through poetic rhythm. The poems are filled with images of rebirth—“I am black because I come from the earth’s inside”—a declaration of belonging and renewal (*The Black Unicorn* 32). Here, the act of speaking itself becomes healing. Her poetry transforms emotional pain into lyrical movement, turning despair into rhythm and rage into song. As Rich notes, “Lorde’s poetry is not an escape from pain but a way to survive it” (Rich 121). Self-acceptance in Lorde’s work is not a solitary event but a collective project. Healing requires community, conversation, and recognition. In her speeches, she insists that differences among women—race, class, sexuality—must not divide them but become sources of shared strength (Sister Outsider 112). To love oneself, then, is also to refuse erasure, to exist fully and visibly. Through her healing poetics, Lorde creates a new ethical vision: one in which survival, love, and justice are inseparable. The poet’s body becomes both the wound and the medicine. As Clarke observes, “Lorde’s healing is radical because it is embodied—it teaches that the self is sacred, even when broken” (Clarke 101). By uniting the mother’s tenderness, the warrior’s rage, and the poet’s voice, Lorde discovers a wholeness that defies fragmentation. Healing, for her, is not the absence of struggle but the transformation of struggle into art.

5. Analysis and Discussion

Lorde’s literary voice thrives in contradiction—softness and strength coexist, just like motherhood and militancy. In *Zami*, her mother’s silence teaches survival, but her own writing breaks that silence, suggesting that love itself can be defiance (Lorde *Zami* 118). In *The Black Unicorn*, her poetic voice becomes a weapon; it transforms pain into beauty and rage into rhythm. The maternal figure returns not as submissive but as strategic, embodying the politics of emotional survival. Lorde’s language, deeply rhythmic and sensory, aligns with her belief that poetry is a lifeline, not a luxury (Sister Outsider 37). Her poetics are performative—they create new ways of existing for women who have been denied visibility. When she writes of “becoming” rather than “being,” she expresses identity as constant creation, a process of remothering oneself through art. The discussion also reveals how Lorde’s healing is political; it challenges structural silencing through the simple act of speaking truth. Thus, her maternal and warrior energies work together to sustain both personal and collective liberation.

6. Results

The analysis finds that Audre Lorde’s work achieves a synthesis of selfhood where motherhood, eroticism, and resistance are inseparable. Through *Zami*, she transforms autobiography into a feminist act of creation—her self-narration becomes the method of rebirth. *The Black Unicorn* continues that rebirth in mythic language, proving that poetry can be both personal testimony and social critique.

Together, these works reveal that Lorde's "mother-warrior-poet" identity challenges patriarchal binaries of strength versus tenderness. The findings also highlight that her feminism is intersectional long before the term was popularized; it encompasses race, gender, sexuality, and spirituality within one dynamic framework (Collins 45). Lorde's central message emerges as this: survival is not passive endurance but a conscious act of self-definition. Her writings show that healing through language can become a political weapon, and that nurturing—whether of self or community—is a radical form of resistance. The result of her art is wholeness, a model of feminist identity that celebrates contradiction instead of erasing it.

7. Conclusion

Audre Lorde's *Zami* and *The Black Unicorn* together create a profound tapestry of identity that resists fragmentation. Through the lenses of motherhood and warriorhood, she constructs a feminist subject who embodies both tenderness and power. The maternal impulse nurtures creativity, while the warrior spirit defends it. Together, they form a holistic self grounded in love, anger, and survival.

Lorde's redefinition of motherhood liberates it from patriarchal confinement. Her mothering becomes an act of political defiance—a form of care that births new language and consciousness. Similarly, her warrior poetics rejects passivity; it channels emotional truth into collective empowerment. In uniting these two figures, Lorde demonstrates that the act of living fully as a Black lesbian woman is itself revolutionary. Her legacy lies not only in her activism but also in her poetic ethics. She refuses silence, insists on difference, and teaches that vulnerability is a kind of courage. As she writes, "When I dare to be powerful, to use my strength in the service of my vision, then it becomes less and less important whether I am afraid" (*Sister Outsider* 42). The mother, the warrior, and the poet are not separate entities but aspects of the same evolving woman—fierce, nurturing, and endlessly becoming.

In Lorde's world, poetry is not escape but survival, and identity is not static but a continuous act of reimagining. Her words remain a call to live unapologetically, to fight and to nurture, to speak and to love—all at once.

REFERENCES

1. Anzaldúa, Gloria. *Borderlands/La Frontera: The New Mestiza*. Aunt Lute Books, 1987.
2. Christian, Barbara. "The Race for Theory." *Cultural Critique*, no. 6, 1987, pp. 51–63.
3. Clarke, Cheryl. *Living as a Lesbian*. Firebrand Books, 1986.
4. Collins, Patricia Hill. *Black Feminist Thought: Knowledge, Consciousness, and the Politics of Empowerment*. Routledge, 2000.
5. De Veaux, Alexis. *Warrior Poet: A Biography of Audre Lorde*. Norton, 2004.
6. Hammonds, Evelyn. "Black (W)holes and the Geometry of Black Female Sexuality." *Differences*, vol. 6, no. 2–3, 1994, pp. 126–145.
7. Hooks, bell. *Feminist Theory: From Margin to Center*. South End Press, 1984.
8. Hull, Gloria T., Patricia Bell Scott, and Barbara Smith, editors. *All the Women Are White, All the Blacks Are Men, But Some of Us Are Brave*. Feminist Press, 1982.
9. Lorde, Audre. *Zami: A New Spelling of My Name*. Crossing Press, 1982.
10. —. *The Black Unicorn*. Norton, 1978.
11. —. *Sister Outsider: Essays and Speeches*. Crossing Press, 1984.
12. Rich, Adrienne. *Of Woman Born: Motherhood as Experience and Institution*. Norton, 1976.

Cultural Negotiations and Literary Intersections in Indian Postcolonial Worlds: Hybridity, Resistance and Representation

Prashant Kumar

Research Scholar
Department of English
Veer Kunwar Singh University Ara
Email: prashantsharan133@gmail.com

Dr. Anand Bhushan Pandey

Assistant Professor
Department of English
S. B. College, Arrah
Email: anandbhushan.925@gmail.com

1. INTRODUCTION: Framing of Indian Postcoloniality

The emergence of postcolonial studies was due to the need to challenge existing legacies of colonial domination within the framework of culture, literature, and knowledge. These legacies, in the Indian context, are not just leftovers of history, but existent structures of thought, language, and the representations. With her long history of negotiating indigenous tradition and colonial modernity, the fabric of Indian cultural and literary expression is imprinted. Arguing with these negotiations is to become part of the processes through which postcolonial Indian literature establishes, challenges and re-evaluates the meaning of self, community and nation.

The ground-breaking book by Edward Said *Orientalism* (1978) introduced both the postcolonial critical discourse by itself demonstrating the fact that the Western portrayals of the East were not objective accounts of the East, but rather the tools of culture. According to Said, the Orient was nearly a European creation and was since ancient times a region of romance, exotic living creatures, haunting memories and terrain, extraordinary encounters: "*The Orient was almost a European invention...*" (Said 1). This orientalist heritage entered into the cultural imagination of the Indians and its effects were evident in the way in which the colonized perceived themselves and how they were perceived. Postcolonial Indian writer, however, inherits not only a literary, but also a discipline of ideological conflict - one that has to be rewritten to restore control over the culture.

This project is further advanced by Homi K. Bhabha who brings the notion of hybridity - the in-between space, in which the colonial power and subjectivity of the indigenous peoples meet to create new meanings. According to Bhabha, the in-between space or the cutting edge of translation and negotiation, which is referred to as "*inter — the in-between space — that carries the burden of the meaning of culture*" (Bhabha 38). This concept is important to India, whose cultural hybridity was not an unintended outcome of colonization and therefore it was an unavoidable way of living in a multi-lingual, multi-ethnic society. This hybridity was extended by the colonial encounter and created the culture forms which are simultaneously resistant and adaptive.

The essay "*Can the Subaltern Speak*" (1988) by Gayatri Chakravorty Spivak continues the debate posed around the question as to whether the marginalized, especially women and the low-caste subjects, can ever really represent themselves within the constructs of the dominant discourse. Her well-known thesis "*the subaltern cannot speak*" (Spivak 104) cryptically means that representation, not agency, is mediated through power. In the context of Indian literature, this issue is both aesthetic and ethical; the question is how to portray the voiceless without taking their words.

In this context, culture represents a battleground of meanings. Stuart Hall defines culture as the

“actual grounded terrain of practices, representations, languages and customs of any specific historical society” (Hall 448).

India's topography is marked by plurality and is difficult to define in singular words. Colonialism sought to institutionalize and hierarchize this multiplicity, establishing a binary framework of civilized/primitive, modern/traditional, and rational/spiritual. Post-colonial writing in India challenges binary relations and fosters hybrid forms of storytelling, language, and identity to evade imperial logic.

This paper is analytically based on the three interconnected axes, namely the hybridity, the resistance, and the representation.

- Hybridity is employed to illustrate how the cultural and linguistic frameworks of Indian literature facilitate the amalgamation of the colonizer and the colonized.
- Resistance articulates the dissent of indigenous and subaltern voices against power structures.
- Representation concerns itself with the ethics and politics of discourse, listening, and the conveyance of meaning.

Indian literature, whether in English or regional languages becomes a site of interaction for all the above three forces. Raja Rao in the preface to *Kanthapura* writes:

“We cannot write like the English. We should not. We cannot write only as Indians. We must write as Indians in English” (Rao vii).

What Rao opines is a near perfect summary of Indian postcolonial writing, which at once is the refusal of imitation and the celebration of hybridity. This way, English language which was once a tool of colonial domination becomes a medium of resistance in the hands of Indian writers’.

But this postcolonial Indian world is not a single entity; it is rather a multiple presence. It is as regional as it is diasporic; as local as it is global; and as vernacular as it is cosmopolitan. Leela Gandhi opines that a postcolonial ethic is complete only when we start acknowledging the affective community:

“affective communities” — solidarities that transcend geographical and linguistic boundaries
(Gandhi 15).

Therefore the “Indian” world does not represent any fixed identity but an evolving and dispersed culture which is as rooted it is nomadic.

To comprehend the trajectory of this paper it is imperative to conceive of culture as a process rather than a product. Raymond Williams opines that culture is a *“whole way of life”* (Williams 87), Whereas Hall says that culture is *“a set of practices through which meanings are produced and exchanged”* (Hall 2). Indian postcolonial literature enacts this process. It does so by transforming cultural memory into a creative form. Whether it is the linguistic experiments of Salman Rushdie, syntactical subversions of Arundhati Roy or the insurgent realism of Mahasweta Devi; in the writing of each of these writers, the element of culture is not only represented it is rather performed.

The trajectory of this chapter follows this structure. Therefore, the next section represents a theoretical framework including the ideas of thinkers like Bhabha, Spivak, Chatterjee and Hall while reflecting the notion of hybridity and cultural negotiation as derived from them. Then we shall discuss the cultural history of India in the context of nation language and modernity. In the intermediary sections the paper shall discuss literary intersections where narrative forms and subaltern resistance will be examined. Connected to it there will be a discussion on diasporic and global representation followed by an integrative conclusion to Indian postcolonial literature which is future oriented in the manner in which it is situated within a decolonial framework.

In this entire structure literature is not a mere decorative edition. It is rather a living laboratory where the tension between hybridity, resistance and representation is often rehearsed, reimagined and

renegotiated. Indian postcolonial World therefore, is no fixed geography, it is rather a discursive space where colonize subject changes domination into dialog and by doing so regains its right to retell its own story.

2. Theoretical Frameworks of Hybridity and Cultural Negotiation

In postcolonial studies the concept of hybridity in a way is both foundational as well as a point of controversy. Homi K. Bhabha theorized this term. For him hybridity is a cultural in betweenness which breaks down the rigid differences between colonizer and colonized self and other; and center and periphery. Bhabha Opines that hybridity is not merely about mixing of two heterogeneous cultures it is rather a space of tension and transformation. In his words,

“It is the in-between space that carries the burden of the meaning of culture... We may elude the politics of polarity and emerge as the others of our selves” (*The Location of Culture* 56)

This third space becomes central for understanding the reality of postcolonial India. It is a space where English and vernacular languages, colonial modernity and indigenous languages Simultaneously produce friction and creativity.

In the context of India, hybridity is not something which is imposed from outside. It is a lived condition of our history Which is conditioned by invasions migrations and cultural exchanges. Whether it be through Persian, Mughal or British each of these exchanges cumulatively created a layered civilization. Therefore, mixture here is a norm and not an exception. But colonialism morphed this natural hybridity into a hierarchical structure where one culture that is Western, was declared as civilized as well as standard. It was this imbalance which postcolonial writers resist. They make hybridity a creative negotiation where the mixture is not oppression but a source of expression.

Another crucial aspect of the theory of Bhabha is to challenge the fixity of identity. He opines that,

“*The theoretical recognition of the split-space of enunciation may open the way to conceptualizing an international culture... on the inscription and articulation of culture’s hybridity*” (37)

This split space is very relevant for Indian writing in English because here the very act of writing becomes a political gesture. Writers like Salman Rushdie, Arundhati Roy and Raja Rao Majorly operate within this space for them the ambivalence of language constitutes a creative strength.

However, like every theory there appeared a critique even on hybridity. Gayatri Chakravorty Spivak cautioned that if we only continue to celebrate hybridity, we will tend to miss the real inequalities created by power. In her Seminal essay, “*Can the Subaltern Speak?*” (1988) She writes,

“*Between patriarchy and imperialism...the figure of the woman disappears... into a violent shuttling*” (102)

Her “violent shuttling” casts a very strong image which shows that within colonial and patriarchal structure negotiation is not neutral but coercive. For the subaltern subjects like female and indigenous population, hybridity is not always liberation It can sometimes become erasure as well.

Representation is another important dimension of the theory of Spivak. For her the problem is that the voice of the subaltern is always mediated through some intellectual translator or institutional structure. She writes,

“*Representation has not withered away... the intellectual’s solution is not to abstain from representation but to change its terms*”. (276)

Therefore, it becomes an ethical challenge for Indian postcolonial literature, that how does the writer acknowledge his or her own privilege while representing the marginal voices.

While Bhabha and Spivak focus on identity and voice, Stuart Hall focuses on the process of culture. In his essay “*Cultural identity and Diaspora*” Hall writes that,

“Cultural identity is not a fixed origin... but the name of a position of enunciation” (226).

This idea explains Indian postcolonial identity in the form of a dynamic process where belonging comes not from fixed origin but from constant negotiations. For diasporic and multilingual writers, this notion is very liberating because for them culture is not a site of translation but of purity.

Parallel to the global theorist Indian thinkers Indigenized these ideas in their context. Partha Chatterjee in *“The Nation and Its Fragments”* (1993) Showcased Indian anti-colonial nationalism, divided the society into two domains of material and spiritual. Material domains such as economics, technology and politics constituted the sphere of superiority of the colonizer whereas the spiritual domain including culture, religion and family were preserved as domains of nationalist pride and authenticity. Chatterjee writes,

“The greater one’s success in imitating Western skills in the material domain, the greater the need to preserve the distinctiveness of one’s spiritual culture” (6).

This divide exposes that Indian modernity was a complex negotiation which while accepting the Western progress attempted to save its soul from the West.

Within the literary space this negotiation can be seen through the fusion of language and form Kantapura of Raja Rao is a perfect example of this phenomenon. In the novel while English is being used as a language, the rendering of the rhythm follows the patterns of Indian storytelling. This formal hybridity reflects the same cultural duality which Chatterjee describes. It depicts a nation which is as modern as it is traditional and as local as it is global.

Meenakshi Mukherjee in *“The Perishable Empire”* (2000) further refines and states that Indian English writing always carries an “anxiety of Indianness”. She writes,

“The writer in English cannot take his Indianness for granted; he must constantly define and redefine it...” (17).

This anxiety becomes a source of creativity where writers transform linguistic alienation into an aesthetic innovation. Here hybridity is not only cultural but also linguistic as it simultaneously reflects both the experiences of belonging and unbelonging.

Gauri Viswanathan presented the critique of colonial education system in *“Masks of Conquest”* (1989). According to her,

“English literary study was introduced in India not to teach literature as such, but to inculcate moral values and reinforce colonial authority” (85).

This implies that the colonial use of literature was a tool of power to control the culture. However, postcolonial writers transformed this inherited tool into a weapon by using English as their medium to dismantle the colonial discourse. Similar to Ngũgĩ wa Thiong’o’s dictum of *“using the master’s tools to dismantle the master’s house.”*

Leela Gandhi provided the postcolonial theory with an effective dimension. In *Postcolonial Theory* (1998) She writes,

“Postcolonial ethics requires us to think beyond the binary of resistance and complicity toward a politics of friendship and hospitality (135).

For her, postcoloniality is not a mere resistance but a process of compassion and solidarity for Indian cultural tradition. This idea resonates because here the ethos of plural coexistence and shared humanity has always been present.

If we look at all the ideas of these theorists then a matrix of negotiation is forged between power and voice, between global and local and theory and lived reality. Here hybridity is a condition but resistance and representation ascertain its direction. In Indian literary landscape this triad of hybridity resistance and representation is visible everywhere whether it is language, mythic retelling or gendered narrative or even in the forms of fragmented storytelling.

Therefore, Indian post coloniality is not merely a historical aftermath but an ongoing dialog of difference. It redefines itself in every age, both inside the colonial memory as well as within the postmodern globalization. The next section extends this theoretical ground and showcases how history has preserved the materials of nation, language and modernity in preparing the ground of these literary negotiations.

3. Cultural Contexts: Nation, Language, and Modernity

While comprehending Indian postcolonial thought, it is difficult to separate its historical and cultural context. India as a nation, to a great extent, emerges out of this resistance, but its very structure is shaped by those colonial frameworks that it seeks to dismantle. Nation building, linguistic choices, and negotiations with modernity were not merely administrative or political acts but also deeply cultural processes that decided how India was going to handle itself post-independence. Literature simultaneously expressed these tensions and critiqued them, as well as reimagined them.

The Nation as Cultural Construction

Benedict Anderson's concept of the nation as an imagined community is very insightful in the Indian context. Anderson asserts,

“The member of even the smallest nation will never know most of their fellow members, yet in the minds of each lives the image of their communion” (*Imagined Communities* 6).

In the case of India, this imagination becomes further complicated because language, religion, and caste differences existed even before the colonial period. The anti-colonial movement transformed diversity into collective cultural identity. But in doing so it also produced certain silences and exclusions.

Partha Chatterjee writes that Indian nationalism developed within a "*derivative discourse*," which implies that modernity has been borrowed from us within the framework of colonial thought. "*Our modernity is not their modernity.*" "*It is a derivative discourse*" (*The Nation and its Fragments* 5). This assertion exposes a paradox that though we struggled for independence, concepts like 'nation' and 'progress' were defined within colonial vocabulary.

Indian literature, whether it is in English or regional languages, embodies this contradiction. Early post-independence novels, like Raja Rao's *Kanthapura*, R. K. Narayan's *The English Teacher*, or Mulk Rajanand's *Untouchable*, try to narrate a new nation. But there is also an anxiety within them which is reflected in the attempt to reconcile imported literary forms like the English novel and realism with indigenous thoughts.

Ajaz Ahmed writes,

“*The Indian novel in English was, from the beginning, the literature of a minority within a minority...*” (In *Theory* 128).

This implies that Indian English writing had emerged from the elite discourse of those people who had started to think from within the epistemic categories of the West. If we look at Frederick Jameson's

idea of “Third World literature as national allegory” in the Indian context, then the allegory becomes a translation act and an attempt to translate the multilingual and caste-divided society’s collective experience in Western form.

But for Salman Rushdie, this same translation is a source of power. He writes in *Imaginary Homelands*, “*The empire rides back to the center*” (67). For Rushdie, the hybridity of Indian writers is an act of reclamation, where a journey from imitation to mastery is undertaken in his novels. For him “nation” is not a fixed geography, but it is a textual imagination that is fragmented, shifting and reassembled through language.

Amitabh Ghosh also comes within this trajectory. He writes in *The Shadow Lines*, “Borders exist, in the end, in the minds of men” (233). His characters navigate between Calcutta, Dhaka and London, where belonging is not connected to a location but is a movement. For Ghosh, postcolonial modernity is a transnational process that breaks open the notion of a nation and reconsiders it.

Language and the Politics of expression

Language has always been the most charged battlefield of Indian postcolonial culture. colonial English. Transcended The limitations of English as a foreign language evolved into an administrative, educational, and prestigious subject. Gaudi Viswanathan in *Masks of Conquest* informs us that English literature had become a “surrogate for religion”— “a means of moral control and cultural indoctrination” (85). This implies that reading Shakespeare or Milton was neither innocent nor merely about aesthetic pleasure; it was a moral training, where obedience and civility were being taught.

After India’s independence, the multilingual nature of the nation challenged this linguistic inheritance. Then Ngũgĩ wa Thiong’o gave the slogan, “*Decolonise the mind*” (Ngũgĩ 4). Its echo was heard even within the context of India. The writers of Hindi, Bengali, Tamil, and Urdu asserted that English is a colonial residue, but writers like Raja Rao and R. K. Narayan Indianised this English. They integrated the Indian rhythm, syntax, and idiom within it.

Raja Rao, in his preface to *Kanthapura*, writes,

“*English is not really an alien language to us; it is the language of our intellectual makeup, like Sanskrit or Persian was before*” (vii).

For him, the distance between English and emotion became a creative tension. For him, English is both a medium and a metaphor; an alienation and an articulation.

Meenakshi Mukherjee calls it bilingual consciousness; she asserts,

“The Indian writer in English is always in dialogue with another language that shapes his sensibility”
(*The Perishable Empire* 22).

This bilingualism is not a deficiency but a resource. This is the same third space which Bhabha discusses. It is a linguistic hybridity where purism and assimilation are both resisted.

Writers in regional languages pass through their own struggles. In Hindi, Premchand gave shape to social realism, and Mahasweta Devi gave fierce clarity to resistance and operation in the Bengali language. In her story *Draupadi*, when the tribal protagonist Dopdi chooses Silence then she becomes a living answer to the question posed by Spivak, can the Subaltern speak?’

Therefore, the language here is not a neutral tool but a terrain of struggle where authenticity power and meaning of voice are consistently being rewritten.

Modernity and its Discontents

Modernity was both an aspiration and an imposition for India. Dipesh Chakraborty argues that European thought is both indispensable and inadequate. (*Provincialising Europe* 16). This implies that while we must use the modernity frameworks given by Europe, they simultaneously only partially explain our experiences.

While colonialism introduced modern institutions such as railways, bureaucracy, and science, these developments occurred within a context of subjugation. Thereby, modern progress becomes a fractured experience which inculcates both desire and distrust.

Post-independence, The Nehruvian vision provided a dream of a secular and scientific India, but literature exposed the contradictions of this dream. Characters in R. K. Narayan's *The Guide* and Anita Desai's *Cry, the Peacock*, live in a split world torn between spirituality and modern alienation.

Ashis Nandy in *The Intimate Enemy* writes, "colonialism colonised minds in addition to bodies" (3). For him, postcolonial modernity entails psychological decolonisation, imagining an alternative epistemology by dismantling the Enlightenment's binaries.

This same tension appears in Arundhati Roy's *The God of Small Things*. The non-linear form and multilingual texture of the novel are a cultural rebellion against the promise of modernity. The characters of Roy are torn between modern aspirations and caste-gender violence. Their world is composed of both "progress" and "pain."

V.S. Naipaul writes in *An Era of Darkness*, "India is an old civilisation, perhaps too old for modernisation" (74). Although his tone is pessimistic, his concern is genuine, as it poses the question of whether modernity can be reimagined without repeating colonial hierarchy.

In the words of Chatterjee, modernity in India was "*an adaptation of modern forms to an inner cultural logic*" (10). This implies that we did not fully copy modernity but reworked it with our ethos. For Indian writers it was a creative challenge: how to balance Indigenous worldviews with modern expressions.

Confluence: The Cultural Palimpsest

The three axes of nation, language and modernity cumulatively form the cultural palimpsest. Each layer, including colonial, national, or global influences, leaves its own traces behind while preserving the older layers. Indian postcolonial writers engage with history rather than oppose it. This palimpsestic texture makes Indian literature unique, as it generates meaning within its own contradictions.

In the words of Stuart Hall, "*cultural identity is a matter of becoming as well as being*" (225); similarly, the identity process in India is also one of becoming, with every new narrative and translation taking on a new shape. In this multiplicity lies the essence of Indian postcoloniality: a nation that reimagines its unity but also a symphony of infinite differences.

This layered backdrop of imagined nation, multiple languages and ambivalent modernity forms the creative soil of Indian postcolonial literature. The following section extends this discourse and demonstrates how cultural negotiation gives shape to aesthetic forms like novels, poetry, and drama, where hybridity, resistance, and representation perform simultaneously.

4. Literary Intersections: Forms of Hybridity, Resistance, and Representation

Therefore, when we speak of Indian postcolonial fiction, then one thing becomes quite clear: that hybridity here is not just a theme but a narrative style and a pattern of thinking. Both the form and content of the postcolonial writing challenge the hierarchy of colonialism.

Hybridity as Narrative Strategy

Midnight's Children, by Salman Rushdie, is perhaps the most iconic example of this hybridity. The narrative of Rushdie simultaneously blends myth, history and magical realism the voice of Salim Sinai, which incorporates both the elements of confession and carnival, embodies the postcolonial contradictions of India. As Rushdie says, "to understand just one life, you have to swallow the world." His statement implies that this world is a composite of languages, histories and identities.

The language of Rushdie becomes a hybrid tongue where the idioms and rhythms are borrowed from Hindi and Urdu, but their structure is taken from English. In this way his prose rejects the colonial "purity" and gives birth to a fresh Indian idiom.

Amitav Ghosh's *The Calcutta Chromosome* adds another layer to this complexity. Ghosh introduces hybridity at the epistemic level. The tension between Western science and indigenous knowledge serves as a metaphor for the incompleteness of Western knowledge. Ghosh writes, "Every story is a ghost story," which implies that each modern narrative is possessed by the spirits of suppressed memories.

Therefore, both writers demonstrate that hybridity is not an aesthetic choice but a cultural necessity. This is similar to the dictum of Meenakshi Mukherjee, that within every Indian writer a double consciousness operates: with colonial form on one side of the spectrum and indigenous sensibility on the other.

Resistance and the subaltern Voice

Along with hybridity, resistance constitutes the core impulse of Indian Writing. If we take up the example of Mahasweta Devi's *Draupadi*, when her protagonist, Dopdi Mehjen, defies both her honour and her clothes, she transforms silence into a kind of resistance. Spivak says, "Her refusal to be clothed is her final gesture of resistance." Thus, when the subaltern does not speak, his action does.

In Amitav Ghosh's *Sea of Poppies*, language appears in the form of resistance. His "Lascar English" is a hybrid tongue consisting of elements of all: Bhojpuri, Bengali and English. This variation disrupts the colonial linguistic order and gives way to a "jahaj-bazar" language where every sentence becomes a rebellion.

The God of Small Things by Arundhati Roy weaves resistance into the syntax and structure of the novel. Her English sentences resonate with Malayalam rhythm, and her narrative fragmentation becomes an aesthetic protest against oppression. This justifies the observation of Leela Gandhi that Roy writes "from within the local."

Representation and the politics of seeing

An ethical challenge lies even at the level of representation, which involves questions such as who is speaking and for whom. *Karukku* by Bama Faustina is a powerful response to these questions. When she writes, "I was born with the stain of untouchability," she transforms stigma into testimony.

Anita Desai's *Clear Light of the Day* explores the trauma of partition not through political slogans but through memory and silence. Her realism is subtle but deeply political. Similarly, in *A Fine Balance* by Rohinton Mistry, realism becomes a moral witness, and recording the tales of marginalised people amounts to resistance.

The Palace of Illusion by Chitra Banerjee Divakaruni rewrites myths from a feminist perspective. Looking at *Mahabharata* from the lenses of Draupadi is an act of symbolic reclaiming. As Spivak notes, it is a way to interrupt the epistemic violence of "canonical narratives."

Intersections: Diaspora, Gender and the Global

Today, Indian literature is not confined to the boundaries of nations. Diaspora and globalisation have expanded their narrative spaces. In Jhumpa Lahiri's *The Namesake*, the name of *Gogol* becomes his identity crisis: a colonial residue which he can neither fully accept nor reject.

The Inheritance of Loss by Kiran Desai indicates that though globalisation has made modernity universal, the issues of belonging and meaning have become more fragile. Her question, "Could fulfilment ever be felt as deeply as cost?", constitutes the core of postcolonial sensibility.

In Bharati Mukherjee's *Jasmine*, when the female protagonist adopts multiple identities, from Jyoti to Jasmine and from Jasmine to Jane, she makes hybridity a sort of survival strategy. It is the same process which Bhabha calls "translation of the self".

Aesthetic Synthesis: From to Re-imagination

If we look at all the writers simultaneously: Rushdie, Ghosh, Roy, Devi, Desai, Lahiri, and Mukherjee, then a pattern emerges:

- **Polyglossia**—a state where multiple languages coexist and challenge the authority.
- **Fragmentation**—a scheme wherein the narrative structure becomes the expression of dislocation.
- **Counter-Narration**—an approach where marginalised perspectives rewrite myth and history.

The above three cumulatively construct Indian postcolonial aesthetics, where hybridity becomes creativity, resistance becomes the new ethics, and representation becomes reimagination.

And just as Bhabha writes, "*The work of culture is the process of negotiation*," Indian literature is living proof of this negotiation: a space where contradictions are not resolved but new meanings are created from within them.

5. Conclusion

In conclusion, the intersections of hybridity, resistance, and representation in Indian postcolonial literature reveal how writers navigate complex cultural negotiations. Through linguistic innovation, historical reclamation, and aesthetic experimentation, Indian authors transform colonial inheritance into creative agency, redefining identity and modernity within a plural and evolving cultural framework.

Works Cited

1. Ahmad, Aijaz. In *Theory: Classes, Nations, Literatures*. Verso, 1992.

2. Anderson, Benedict. *Imagined Communities: Reflections on the Origin and Spread of Nationalism*. Verso, 1983.
3. Bhabha, Homi K. *The Location of Culture*. Routledge, 1994.
4. Bama. Karukku. Translated by Lakshmi Holmström, Macmillan, 1992.
5. Chakrabarty, Dipesh. *Provincializing Europe: Postcolonial Thought and Historical Difference*. Princeton UP, 2000.
6. Chatterjee, Partha. *The Nation and Its Fragments: Colonial and Postcolonial Histories*. Princeton UP, 1993.
7. Devi, Mahasweta. *Draupadi*. Translated by Gayatri C. Spivak, Seagull, 1978.
8. Desai, Anita. *Clear Light of Day*. Harper & Row, 1980.
9. Divakaruni, Chitra Banerjee. *The Palace of Illusions*. Doubleday, 2008.
10. Gandhi, Leela. *Postcolonial Theory: A Critical Introduction*. Columbia UP, 1998.
11. Ghosh, Amitav. *The Calcutta Chromosome*. Ravi Dayal, 1995.
- — —. *Sea of Poppies*. Penguin, 2008.
12. Hall, Stuart. "Cultural Identity and Diaspora." *Contemporary Postcolonial Theory: A Reader*, edited by Padmini Mongia, Arnold, 1996, pp. 222–237.
13. Lahiri, Jhumpa. *The Namesake*. Houghton Mifflin, 2003.
14. Mukherjee, Meenakshi. *The Perishable Empire: Essays on Indian Writing in English*. Oxford UP, 2000.
15. Mukherjee, Bharati. *Jasmine*. Grove, 1989.
16. Nandy, Ashis. *The Intimate Enemy: Loss and Recovery of Self Under Colonialism*. Oxford UP, 1983.
17. Naipaul, V. S. *An Area of Darkness*. Penguin, 1964.
18. Ngũgĩ wa Thiong'o. *Decolonising the Mind: The Politics of Language in African Literature*. Heinemann, 1986.
19. Rao, Raja. *Kanthapura*. Oxford UP, 1938.
20. Roy, Arundhati. *The God of Small Things*. India Ink, 1997.
21. Rushdie, Salman. *Midnight's Children*. Jonathan Cape, 1981.
- — —. *Imaginary Homelands: Essays and Criticism 1981–1991*. Granta, 1991.
22. Spivak, Gayatri Chakravorty. "Can the Subaltern Speak?" *Marxism and the Interpretation of Culture*, edited by Cary Nelson and Lawrence Grossberg, U of Illinois P, 1988, pp. 271–313.
23. Viswanathan, Gauri. *Masks of Conquest: Literary Study and British Rule in India*. Columbia UP, 1989.
24. Williams, Raymond. *Culture and Society: 1780–1950*. Columbia UP, 1958.

Une Introduction à la Littérature Francophone d'Haïti à Travers les Œuvres de Yanick Lahens et Kettly Mars

Vineetha R.

Assistant Professor of French, Sri Krishna Arts and Science College, India.

Email- vineetha128@gmail.com

Abstract : *La littérature comme la musique peut dépasser les frontières. Bien que nous tentions de classer la littérature selon la forme, le genre, la période historique, les sujets et les thèmes traités, la géographie, les langues et parfois selon les auteurs et les maisons de publications, elle a répandu son influence sur les lecteurs du monde entier. Ici notre article tente d'explorer la littérature française écrite dans l'île d'Haïti à travers les romans de deux écrivaines exemplaires, Yanick Lahens et Kettly Mars. Leurs œuvres dépeignent Haïti, connu couramment comme la Perle des Antilles, et son peuple. C'est un pays qui ne cesse jamais de nous surprendre. Que se soit la première révolution des esclaves qui date les années 1800, soit les occupations successives par les colonisateurs français et étatsuniens, suivi par les conflits politiques, la pauvreté, la violence et une pléthore de catastrophes naturelles. Pourtant malgré tous chaos, les Haïtiens mènent leurs vies avec autant de dignité que possible et ils cherchent et reformulent un sens à leurs vies quand tous paraissent contre eux. La résilience incroyable, la positivité remarquable et la foi inébranlable dans leurs dieux vaudous font de leur vies une leçon pour nous tous pour cultiver l'empathie, la gratitude, le courage et la confiance pour faire face aux réalités de nos vies.*

Key words: Haïti, la littérature francophone, vaudou, womanisme, résilience.

Le présent article appartient au domaine de la littérature francophone haïtienne au féminin. Haïti est le seul pays francophone indépendant des Caraïbes. Cette île est devenue indépendante à la suite de la première révolution des esclaves en 1804. Néanmoins, la République d'Haïti est le plus pauvre pays du continent d'Amérique du Nord et le seul pays le moins développé en dehors du continent d'Afrique et d'Asie. Étant un pays troublé par les catastrophes naturelles, le système politique instable et corrompu, l'occupation américaine de 1915 à 1934, la violence propagée par l'état, les épidémies, etc., les Haïtiens se trouvent toujours dans des contextes coercitifs. Toutefois, le peuple, surtout les Haïtiennes, a témoigné le courage et la résilience, et les Haïtiennes restent la quintessence de l'espoir, malgré toutes les contraintes dans leurs vies.

C'est également cet esprit combatif, la capacité de survivre et de lutter perpétuellement pour améliorer leurs conditions de vie qui sont mises en valeur par les écrivaines choisies pour ce papier. Les femmes de couleur d'Haïti se heurtent contre les oppressions intersectionnelles et multiples. Malgré le fait que le pays avait obtenu l'indépendance de la France, l'influence de la langue et de la culture de colonisateurs continue de fleurir dans cette île. L'amalgame de l'influence de la culture des anciens esclaves d'origine africaine ainsi que celle de la culture française a ajouté à la confusion et aux conflits chez le peuple haïtien. Mais les perceptions prévalentes basées sur les notions eurocentriques représentent les Haïtiennes comme des femmes passives, inertes, victimes, qui ne font rien pour améliorer leurs

conditions de vie, qui sont impuissantes et ignorantes, et qui ne sont pas capables de déterminer et de décider pour elles-mêmes, nécessitant ainsi l'intervention des autres. Ailleurs, nous avons les stéréotypes de la femme haïtienne, basés sur les notions de l'indigénisme et les notions afrocentriques qui valorisent la femme comme « potomitan », le pilier de la société, la femme noire forte, indépendante et entièrement responsable de sa condition de vie. Nous constatons que ces attitudes envers les Haïtiennes sont basées sur un discours dominant patriarcal ; elles sont paradoxales et extrêmes, et s'excluent l'une l'autre, tout en cherchant à homogénéiser les conditions des Haïtiennes sans reconnaître les multiples oppressions des degrés différents et aussi la complexité de leur condition sociale.

Toutefois, compte tenu du rôle important de la religion de vaudou dans les sociétés haïtiennes, nous contemplons que cette religion a survécu malgré toutes les tentatives des colonisateurs et des gouvernements d'Haïti de le supprimer. Il faut se rappeler que Haïti se situe au niveau géographique et historique au carrefour de plusieurs cultures. Haïti, comme plusieurs pays d'Afrique et de la Caraïbe, a des sociétés qui croient aux esprits surnaturels. La survie de la religion de vaudou est due aux ténacités, la résilience, la persévérance et surtout la capacité d'adapter aux changements des Haïtiens. Il faut se rappeler que quand la pratique de vaudou était interdite plusieurs fois tout au long de l'histoire haïtienne. En parlant des conséquences sociales et politiques de la survivance de vaudou, Rigaud remarque dans son livre date de 1953 que sa survie est assurée par le syncrétisme avec ses danses d'origines africaines comme yanvalou, djouba, congo, pethro, rada, ibo, et avec la religion acceptée de chrétienté, ainsi que la pratique clandestine du peuple.¹ Donc nous comprenons que les vaudouisants places les divinités en images de chrétienté dans les temples vaudous tels que Saint Antoine était la divinité vaudou, Legba et Sainte-Marie était Maitresse Erzulih et évitant ainsi la persécution religieuse et politique. D'ailleurs Rigaud constate que le saint catholique choisit pour représenter une divinité vaudou lui correspond esoteriquement « par rapport à sa fonction heremetique et scientifique et par rapport à ses attributs symboliques » ce qui montre l'intelligence, la créativité et la soif de conserver leurs cultes chez les Haïtiens.²

Pour les womanistes, les vertus sont les traits régulièrement pratiqués par une personne ou le processus de développer de bonnes habitudes de caractère tel qu'il devient sa façon d'être normal dans le monde. Les womanistes décrivent les valeurs comme les standards et les principes par lesquels nous jugeons la valeur ou le mérite et la préférence. Ainsi les valeurs et les vertus sont des codes utilisés pour évaluer l'action éthique ou morale et le comportement. C'est de ce point de vue que nous allons traiter la manifestation de l'agentivité féminine de nos personnages.

Mélanie Harris a mentionné dans son œuvre des vertus et des valeurs glanées des œuvres non-fiction d'Alice Walker. Ce sont.

1. L'intégralité
2. La découverte et la validation des histoires des femmes de descendance africaine
3. La survie et la libération
4. Honorer les sexualités des femmes et l'acte de se nommer
5. La bonne communauté/ la bonne responsabilisation
6. La mutualité dans les rapports (L'interdépendance communale)
7. La suffisance communautaire
8. L'ingéniosité malgré l'oppression
9. L'autonomie
10. Laisser-aller pour assurer la survie
11. La générosité
12. L'aménité
13. La compassion
14. La sagesse spirituelle
15. Le courage audacieux
16. La justice

¹ Rigaud, Milo. *La tradition voodoo et le voodoo haïtien. Son temple, ses mystères, sa magie*. Paris, Niclus, 1953, p. 49, 50, 51.

² Ibid., p. 51.

La nature de la société haïtienne est collectiviste où les membres de la famille et de la communauté dépendent l'un sur l'autre pour le fonctionnement efficace de cette communauté. Même chez les gens largement menés par les valeurs européennes comme dans les milieux bourgeois et dans les zones urbaines, au moins quelques aspects de leurs traditions africaines continuent à les inspirer et à les fasciner toute aux longues de leurs vies. En considérant les qualités et les valeurs mentionnées au-dessus nous pouvons tracer comment elles influent l'exercice et l'expérience de l'agentivité de nos personnages.

Dans le roman *Fado*, le contraste de l'image de la femme traditionnelle, l'épouse et celle de la prostituée est bien élaboré, tout en s'attardant sur l'agentivité de la dernière en tant que Frida et les contraintes qui étranglent Anaïse. Ici, l'injustice, la discrimination, la violence de la société patriarcale, les exploitations sexuelles et la crise d'identité sont quelques entraves que nos personnages sont obligés de faire face. Anaïse, l'épouse, arrive à réclamer sa sexualité qui était supprimée par les notions patriarcales et elle réussit à faire revenir son ancien mari à travers ses exploits sexuels, tandis que Frida, la prostituée, représente la fidélité et la maternité. Frida, bien que prostituée, cherche l'amour, le respect et la fidélité de Bony, le propriétaire du lupanar, et elle démontre des émotions maternelles envers une jeune fille, Félicia. Donc, on peut dire qu'il s'agit d'un jeu de rôles et d'un renversement de rôles. L'agentivité à travers le refus de la maternité.

Les valeurs du Womanisme mettent l'emphase sur l'amour de soi en dépit de tout.³ Pourtant, comme Simone A. James a écrit dans son œuvre, *Mother imagery in the novels of Afro-Caribbean women*, il faut se souvenir que l'amour de soi ne peut pas être encouragé et considéré comme le substitut de l'amour maternel.⁴ L'amour de soi dans l'absence de l'amour maternel est une manière de survivre avec l'autonomie. Ce n'est pas du tout la situation idéale. Ici, la mère ou une figure maternelle substitutive a un rôle important à jouer dans la vie des protagonistes. L'amour maternel est la base et la source de l'identité féminine et l'émancipation féminine qui procure le soutien moral et émotionnel pour combattre et faire face aux difficultés de la vie. Mais dans le cas de Frida ou Anaïse, le roman ne mentionne pas du tout sa mère ou aucune autre figure maternelle et cette absence maternelle n'a ôté beaucoup de possibilités de lutter contre le système oppressif patriarcal, car souvent, la sagesse et les stratégies partagées par la mère permettent à la fille de résister l'oppression de la société patriarcale. James élabore comment les jeunes filles qui n'ont pas de connexion avec leur mère éprouvent un sentiment d'abandon qui peut manifester comme l'impuissance.⁵

La lacune laissée par l'absence de l'amour maternel, en addition aux viols et les avortements répétitifs, poussent Frida/Anaïse à refuser, à son tour, la maternité, et pour elle, être mère, c'était une responsabilité qu'elle ne voulait pas assumer dans sa vie. Ses expériences négatives de la vie l'ont conduite à rejeter la maternité. Suite à son abus sexuel et les deux avortements, Anaïse est souvent hantée par le rêve de sa grossesse. Elle déclare que « *Je hais mon ventre, ma faiblesse. Je ne supporte pas l'idée de cette vie têtue qui veut à tout prix sortir, pour souffrir* ». ⁶

Pourtant, elle montre des sentiments maternels envers Léo et une jeune fille Félicia au lupanar. Avec Léo, elle pardonne ses erreurs et elle tolère ses coups de colère comme une mère. Elle sait le punir également quand il fait de graves erreurs et lorsqu'il s'éloigne d'elle. Les sentiments et le comportement de Frida envers Félicia sont aussi marqués par la tendresse maternelle, le souci et la responsabilité. Ainsi, on peut constater que même si Anaïse a refusé la maternité, elle garde des sentiments maternels pour quelques personnes de sa vie. Ce sont les expériences traumatiques et négatives de son adolescence qui ont fermé toute possibilité de reconsidérer la maternité. « *Frida n'a pas d'enfants. Comme moi, elle n'en a jamais voulu. La nature l'a entendue. Est-il vrai que certaines femmes ne possèdent pas l'instinct maternel ? Pourtant elle aime Félicia un peu comme elle aimerait sa fille* ». ⁷

Il est évident de ces phrases que le personnage d'Anaïse dans ses deux rôles, en tant qu'Anaïse, la divorcée et Frida, la prostituée, ont refusé la maternité au niveau physique comme une tache

³ Walker, Alice. *In Search of Our Mothers' Gardens : Womanist Prose*. Harcourt Brace Jovanovich, p. xii.

⁴ Alexander, Simone A James. *Mother imagery in the novels of Afro-Caribbean women*. op. cit., p. 93.

⁵ Ibid., p. 49

⁶ Mars, Kettly. *Fado*. Mercure de France., p. 48.

⁷ Ibid., p. 24.

biologique et une responsabilité sociale, mais au niveau sentimental, elle aime et elle est bien capable d'être maternelle. De plus, quand Anaïse/Frida apprend qu'elle est enceinte, elle visite l'Empoisonneur pour trouver une solution à ses problèmes ce qui indique qu'elle préfère la mort à la maternité. Son refus de maternité peut être considéré comme le refus d'acquiescer aux attentes patriarcales.

Pour combattre sa dévaluation, Anaïse honore sa sexualité et elle se nomme. Face au système patriarcal dans lequel l'homme traite la femme comme son bien qu'il puisse traiter comme sa volonté, Anaïse a choisi de se définir et de se réinventer comme une prostituée. Elle crée cette identité indépendante de son passé.

Elle avait pu recommencer un rapport avec son ancien mari et cette fois, elle décide ce qu'elle veut faire avec lui. Elle assure son plaisir sexuel, mais elle refuse toujours de l'embrasser sur la bouche, un principe qu'elle applique avec ses autres clients. En se prostituant, Anaïse avait réclamé son corps comme un site de l'agentivité et elle choisit de le partager avec ses clients.

Cette redéfinition sous une nouvelle identité de Frida l'a permis à regagner le contrôle sur son corps qui était abusé et exploité par les hommes dans le passé. De même, son refus de maternité est une stratégie pour prendre le contrôle sur son corps et pour empêcher le système de patriarcat de l'exploiter pour sa capacité d'accoucher. Déjà elle était exploitée pour leurs plaisirs sexuels donc elle ne veut pas être exploitée pour sa fécondité afin de produire leurs héritiers.

En se nommant Frida, elle crée une identité que les personnes qui la connaît sous le nom d'Anaïse n'auront pas aucune idée d'elle. C'est une stratégie pour conserver quelques aspects de sa vie qu'elle ne choisit pas de partager avec les autres. C'est-à-dire, réclamer son identité personnelle pour elle-même. De la même façon, les gens de boîte de nuit de Bony et ses clients ne savent pas de son identité en tant qu'Anaïse. Donc, dans cette société patriarcale qui avait toujours cherché à exploiter tous les aspects de son humanité en la dévaluant et en la déshumanisant, Anaïse limite ses interactions.

Avec cette nouvelle identité et la définition de soi dissimulée, Anaïse avait pu atteindre sa libération et s'exprimer sa sexualité selon ses choix pour transcender les oppressions, les accusations, les jugements, l'ostracisme et l'isolation de la société patriarcale qu'elle a subis ent tant qu'une femme divorcée.

Pour résister sa fragmentation, Anaïse avait cherché l'intégralité dans son rapport avec une jeune fille Félicia qu'elle aimait comme son enfant. Elle prend soin de la petite fille quand elle a des cauchemars dans lesquels son père décédé essaie de l'emporter avec lui. Le dérangement incessant du père mort de la jeune fille paraît comme les harcèlements continuels d'Anaïse par les hommes dans sa vie. Ainsi nous observons que selon l'éthique womaniste, pour résister à sa dévaluation, Anaïse a honoré sa sexualité et elle s'est nommée Frida et elle avait montré la valeur de la compassion aux autres filles et surtout Félicia qui habitaient dans la boîte de nuit de Bony. Nous comprenons que les valeurs d'honorer la sexualité et de se nommer sont des valeurs d'éthiques womaniste qui conviennent parfaitement dans le cas d'Anaïse/Frida.

Dans l'analyse du roman *Bain de lune*, d'abord, nous découvrons l'agentivité à travers la négociation d'Olmène qui fait de son mieux pour procurer des biens pour elle-même et pour sa famille quand le chef puissant Tertulien qui s'est épris d'elle continue à la poursuivre. Sachant très bien qu'il peut la violer si elle ne consent pas, elle décide de négocier pour obtenir un peu de bénéfices financiers et le statut d'une femme placée, pour aider sa famille qui vit dans la pauvreté extrême comme la plupart des familles dans le *lakou*. Ceci montre l'ingéniosité malgré l'oppression de la jeune fille. Même si elle était sûre qu'il peut la violer, elle avait tenté sa chance en cherchant à se procurer des matières pour mener une vie confortable. Donc, nous remarquons que pour Olmène, les valeurs du *Womansime* conviennent bien. Comme la définition de womaniste donnée par Alice Walker, Olmène adore, apprécie et préfère la culture, la force et la capacité des femmes à combattre leurs entraves et elle trouve son inspiration d'elles. Mais une fois, elle a appris que Tertulien est un meurtrier, et il a commencé à l'abuser, elle est partie très loin de lui, car en tant que chef puissant, il peut facilement la retrouver si elle reste dans les villages des environs. Pour résister contre sa déshumanisation par Tertulien, Olmène avait choisi la survie et la libération en s'exilant de son pays. Quand après plusieurs années elle avait envoyé de l'argent à sa famille, cela montre sa générosité et sa gratitude envers sa famille.

Olmène admire sa mère pour son obstination et sa ténacité. « *Le jour, la nuit, les chrétiens vivants et les animaux. La terre pouvait s'enflammer, les eaux quitter leur lit, elle ne cédait pas. Elle*

avançait. »⁸ Ici nous pouvons constater la persévérance d'Ermancia. C'est une femme ambitieuse qui travailler dur pour améliorer la condition de vie de sa famille. Elle fait le commerce au marché avec sa fille et elles cultivent leurs jardins et utilisent la ruse pour garder un peu d'argent avec elles avant de donner le reste à leur chef de famille. Cette stratégie leur permet de conserver un peu d'autonomie économique sans la connaissance des hommes. Les personnages féminins ne dépendent pas totalement des hommes pour la survie économique de la famille. Elles font la partie majeure du commerce qui leur fournit les ressources nécessaires pour vivre. Ermancia est une femme qui ne se contente pas. Elle est une très bonne femme d'affaires également. Elle avait pu gagner une place habituelle au marché de Baudelet où elle vendait les produits agricoles. Elle vendait aussi ses meilleurs produits à Mme Fretillon, pour qui elle réservait ses meilleurs produits. Elle instruit bien sa fille dans les stratégies nécessaires pour une vendeuse et une femme dans la maison. Ce partage de sagesse familiale pratique était la force qui donnait la confiance et le courage à Olmene. Quand Fénelon a pris l'uniforme bleu de Tontons Macoutes, Ermancia a construit un établi pour faire la marchandise des fruits et de sucre parmi d'autres produits. Ces observations montrent que l'agentivité d'Ermancia est basée sur les valeurs de l'autonomie, l'ingéniosité malgré l'oppression. Elle agit avec prévoyance pour une vie un peu moins difficile et elle affirme la nécessité d'être autosuffisant. De plus, le partage de sagesse de la part de la mère marque le souci et l'agentivité pour la survie et le succès économique et social de sa fille.

De la même façon, nous observons comment les personnages de Dieula et Cétoute se servent de pouvoirs surnaturels qui leur permet d'atteindre leurs objectifs et d'obtenir la justice. Dieula arrive à venger la mort de père de ses enfants quand elle guide la mort chez son ennemi en utilisant ses pouvoirs spirituels en tant que prêtresse de vaudou. Cétoute aussi arrive à révéler l'identité de son meurtrier à travers sa communication posthume.

Ces femmes formidables avaient le courage, la force physique, la persévérance face aux difficultés de leurs vies. Pour résister les oppressions de pauvreté, les injustices des chefs puissants et pour reconnaître les conditions difficiles de leurs vies, ces femmes de couleur valident leurs histoires, échangent les conseils et les stratégies et donnent la voix à leurs luttes pour encourager les autres. Ici le dévoilement et les valorisations des femmes qui mènent une bataille longue et incessante contribuent à leur agentivité malgré les entraves. Les situations coercitives n'ôtent pas complètement leur agentivité. Ici les valeurs d'éthiques womaniste de l'autonomie, la mutualité dans les rapports, la survie, l'ingéniosité malgré l'oppression sont les bases de leur agentivité.

Dans ce roman, la lutte contre la pauvreté, l'oppression et la violence politique, la domination, l'exploitation et la violence envers la classe marginalisée sont quelques enjeux que les différents personnages doivent affronter. Ici, nous avons souligné l'agentivité d'Olmène, Cétoute, Dieula, Ermancia. Les sites de l'agentivité comptent parmi d'autres le vaudou, la mort, et les valeurs womanistes de persévérance, de bonne communauté, et d'autonomie ont donné la voie à l'agentivité.

Enfin il va sans dire que l'étude de ses deux romans révèle comment les personnages féminins haïtiens démontrent leur résilience pour survivre leur réalité quotidienne malgré les pires situations qu'elles font face.

Bibliographie :

1. Alexander, S. (2001). *Mother imagery in the novels of Afro-Caribbean women*. University of Missouri Press.
2. Lahens, Y. (2014). *Bain de lune*. Sabine Wespieser.
3. Mars, K. (2003). *Fado*. Mercure de France.
4. Rigaud, M (1953). *La tradition vaudou et le vaudou haïtien. Son temple, ses mystères, sa magie*. Niclus.
5. Walker, A. (1983). *In Search of Our Mothers' Gardens: Womanist Prose*. Harcourt Brace Jovanovich.

⁸ Lahens, Yanick. *Bain de lune*. Sabine Wespieser, p. 49.

Ethics: Tradition Vs. Modern

Dr. Shinumol T C

Assistant Professor, Department of Philosophy, Hislop College
Nagpur- 400001 Maharashtra- India
Email: shinumoltc@gmail.com

Abstract: *This paper undertakes a comparative examination of moral philosophy in the traditional (pre-modern) world and the modern era, focusing on the significant transformation of ethical values across these periods. It explores how the pre-modern moral framework—rooted in hierarchical social structures, communal obligations, and virtue-based ethical systems—has gradually given way to the modern ethos grounded in egalitarianism, individual autonomy, and rights-based morality. The study analyzes the historical transition of value systems, tracing how traditional normative ethics, which emphasized duty, virtue, and socially embedded roles, have been replaced or reinterpreted through modern conceptions of “honor ethics.” In this context, the paper investigates how modern societies construct new forms of honor, recognition, and moral status that differ from, yet parallel, earlier hierarchical models. By contrasting the underlying assumptions, moral motivations, and social consequences of these two ethical worlds, the paper aims to illuminate the continuities and ruptures in humanity’s moral evolution.*

Key Words: *Traditional ethics, Modern moral philosophy, Value systems, Virtue ethics, Normative ethics, Honor ethics, modern social imaginary, pre-modern moral frameworks, Ethical transition.*

1. INTRODUCTION

Ethics or moral philosophy has always been concerned with defining how human beings ought to live. It provides frameworks for understanding what is right or wrong, what constitutes a good life, and what our duties and responsibilities are toward others. In traditional or pre-modern societies, ethical systems were closely tied to fixed social roles, communal obligations, and metaphysical worldviews. One’s way of living was largely shaped by inherited positions within a hierarchy such as family, caste, class, or religious order and ethics served to reinforce these structures by prescribing virtues appropriate to each role. However, the modern era brought a profound shift in how individuals understand themselves and their place in the world. As societies moved toward egalitarian ideals, individual autonomy and personal freedom became central moral values. This transformation altered not only the external structures of society but also the internal frameworks through which people interpret their lives. The way we think about ourselves our identity, our rights, our aspirations has changed, and with it, our ethical expectations have been reshaped. Consequently, our value system evolved from one grounded in collective duty and inherited social hierarchy to one that emphasizes equality, self-determination, and individual moral agency. Modern ethics no longer relies solely on prescribed roles or traditional virtues; instead, it seeks to justify moral principles through reason, universal rights, and personal authenticity. This shift shows how deeply ethics is interwoven with our social context: changes in society bring about changes in moral philosophy, and changes in moral philosophy, in turn, reshape how we live and understand ourselves.

Ethics or moral philosophy always defines how do man live in the society

Questions of Ethics

Modern thought left out some core questions of Normative Ethics from its purview. As we know, traditionally Normative Ethics concerns three questions:

- 1) Why should one be moral?, that is, What ought to be the reason for one choose to be moral?
- 2) What is Good?, that is, What ought to be pursued as an end in itself? and;
- 3) What is Right?, that is, What ought to be the consideration we take into account while judging whether an action is morally right?

It may be noted that traditional ethics sought to provide a detailed answer to the first question which was considered substantive whereas modern ethicists either did not take the question seriously or, like Kant and Prichard later sought to dissolve the question itself. The second question, namely, “What is Good?”, very much occupies the attention of traditional ethicists, precisely because that question was reformulated as “What is a good life?” However, modern ethics questioned the legitimacy of this question itself. This is because of the commitment of Modernity to Liberalism. According to Liberalism, every individual has an inalienable right to pursue whatever one deems worth pursuing and hence, ethics has no right to impose a specific goal as an end in itself. No doubt, some ethicists put forth ‘Hedonism’ as an adequate answer to the question. But hedonism, according to which pleasure is what ought to be pursued as an end in itself confronted a difficulty in the face of what is called “Paradox of Hedonism”. According to this paradox, the more we seek pleasure consciously the less we are likely to get it. Whether the reason for the rejection of the second question by the Modernists was its conflict with the tenet of Liberalism or its failure to resolve the paradox of Hedonism is less important than the fact that the question itself was rejected.

In her well known work, *The Sovereignty of Good* (1970), Iris Murdoch brings out very ably the point that modern ethics had no conceptual space for the notion of Good as the object of our allegiance. Modern ethics, as Taylor points out, “has tended to focus on what is right to do rather than on what is good to be, on defining the conceptual place left for a notion of good as the object of our love or allegiance” and hence, Modern “philosophy has accredited a cramped and truncated view of morality in a narrow sense as well as of the whole range of issues involved in the attempt to live the best possible life, and this not only among professional philosophers, but with wider public” (Taylor, Charles 1989:3). Modern ethics transformed the third question. As well all know, in pre-modern ethics the question was “What ought to be the basis for deciding whether an action is morally right? Pre-modern ethics sought to identify a certain virtue like temperance or justice as the basis. In this sense pre-modern ethics was what is today called, ‘Virtue ethics’- a kind of ethical reflection which is revived today by some ethicists like MacIntyre. Thus, the third question for pre-modern ethics was “What ought to be the virtue which an action promotes in order to be morally right? Modern Ethicists altered the question into one of norm or standard. Thus, the third question became ‘What ought to be the standard which we deploy to judge whether an action is said to be right?’. Two answers were proposed by Modern ethicists in the form of Utilitarianism of Hobbes and later Mill and Bentham and Deontology of Kant. Utilitarianism remained the standard position in Modern ethics, partly because Deontology concerns only the action of individuals whereas Utilitarianism can be applied to the action of both the individual and the collective. Further, utility can in some sense and to some degree be quantified and quantifiability is, according to modern epistemology, a hallmark of credible epistemic claims as is evidenced by science as a body of knowledge which is expressed in the language of mathematics.

It is for these reasons that the Utilitarian ethics had an edge over Deontological ethics. However, Kant’s ethical theory has a significance that goes beyond its being a rival to the Utilitarian position. Utilitarianism did not go even one inch beyond the concept of rationality as an instrument for establishing control over nature by acquiring a cognitive access to its inner workings. It was Kant’s ethical theory which broadened the received view of Rationality or Reason in spite of Kant’s wholesale acceptance of Modernity including its mechanistic conception of Nature. Kant did so by construing Reason as the locus of the Moral Law so as to make room for the idea of morality as involving autonomy as opposed to heteronomy. “The Kantian view finds its second dimension in the notion of a radical autonomy of rational agents. The life of mere desire- fulfillment is not only flat but also heteronomous.

This critique has been the point of origin of a family of theories which have defined human dignity in terms of freedom. The fully significant life is the one which is self-chosen” (ibid: 383). The Moral Law that we obey is not a convention; nor is it dictated from an external agency like God or a Scripture. Therefore, according to Kant, we are not surrendering ourselves to anything outside us, in obeying the Moral Law.

It is necessary to supplement our brief discussion of Modern ethics by a sketch of the moral world of modernity whose broad contours are provided by Charles Taylor. To quote Taylor “one might try to single out three axes of what can be called, in the most general sense, moral thinking” (ibid: 15) which prevails in modern society. The first axis concerns our moral intuitions pertaining to our sense of obligation towards others which in turn is anchored in our notion of our respect towards others. No doubt, all civilizations, earlier ones’ included, made room for this idea of respect for others in their moral discourse. However, “The moral world of moderns is significantly different from that of previous civilizations. This becomes clear, among other places, when we look at the sense that human beings command our respect. In one form or another, this seems to be a human universal; that is, in every society, there seems to be some such sense. The boundary around those beings worthy of respect may be drawn parochially in earlier cultures, but there always is such a class. And among what we recognize as higher civilizations, this always includes the whole human species” (ibid: 11). It may be added that the extension of respect to all human beings which we recognize as the hallmark of modern morality squares well with modernist idea of universal human nature. The pre-modern thinking looked upon cultural specificities as being constitutive of human nature, with the result that two human beings belonging to two different cultures were taken to be different kinds of human beings, albeit they may be created by the same God. As opposed to this, modernity understands human nature in culture-free terms, thus, enabling itself to talk of a common human essence.

In addition to this, the non-parochial character of its construal of ‘others’ who are subjects of our respect is something which our modern society shares with higher civilizations and in fact scores over any of them. “What is peculiar to the modern West among such higher civilizations is that its favored formulation for this principle of respect has come to be in terms of rights. This has become central to our legal systems and in this form has spread around the world. But in addition, something analogous has become central to our moral thinking” (ibid: 11). Such rights were taken to be inalienable and inalienability of these rights is central to modern law. The notion of right is organically linked to the notion of autonomy since the rights were taken to be due to something innate to human nature and not conferred upon man by any external agency. Thus, autonomy of the individual is central to the modern moral consciousness.

We now come to what Taylor considers to be the second axis of the moral world of Modernity. This concerns the idea of a good life. The question about the good concerns “how I am going to live my life which touches on the issue of what kind of life is worth living, or what kind of life would fulfill the promise implicit in my particular talents, or the demands incumbent on someone with my endowment, or of what constitutes a rich, meaningful life” (ibid:14). We have pointed out how Modern ethics, utilitarian or otherwise, confined itself to only the question of the moral standard which determines the nature of our obligation and fails to take cognizance of the central question of ethics, namely, “What is Good?”, i.e. “What is it to lead a morally good life?” i.e. “What is it that we ought to pursue as an end in itself?” Modern ethicists completely neglected these questions for two reasons. Firstly, their commitment to individualism compelled them to leave this question to individuals who have a right to pursue whatever they think worth pursuing within the bounds of ‘Enlightened self interest’. Secondly, the conception of good is closely linked to the idea of human ontology which modern philosophers could not feel at home with. In fact, they denied the very legitimacy of the concept like human ontology in relation to our moral intuitions about the Good. As Taylor says, “The temptations to deny this, which arise from modern epistemology, are strengthened by widespread acceptance of a deeply wrong model of practical reasoning, one based on an illegitimate extrapolation from reasoning in natural science” (ibid: 7). Such a denial is also due to the “the great epistemological cloud under which all such accounts lie for those who have followed empiricist or rationalist theories of knowledge, inspired by the success of modern natural science” (ibid: 5). That is to say, Modern epistemology delegitimizes the very discourse regarding human ontology. It must be noted that Taylor here makes a case for Modernity by

claiming that Modernity possesses rich moral ideas constituting a detailed ethical framework which was missed by epistemological and ethical theories of Modernity which failed to realize that “To understand our moral world we have to see not only what ideas and pictures underlie our sense of respect for others but also those which underpin our notions of a full life” (ibid: 14). It is in this sense that our idea of selfhood\agency and our concept of moral good are intertwined.

The third axis of modern moral consciousness is the concept of dignity as well as its cognate concepts. It concerns the way “we think of ourselves as commanding ... the respect of those around us” (ibid: 15). Such a respect is not same as the respect for rights. Taylor calls it ‘attitudinal respect’. Taylor juxtaposes the dignity-centered moral thinking that defines Modernity with the honor-centered moral thinking associated with the pre-modern. It is obvious that unlike honor which is reserved for persons in high estate, dignity can be associated with anyone. It is odd to speak of honor of a cobbler or a sweeper but it is perfectly natural to speak of their dignity. This association of dignity with all human beings without distinctions based on social ranking, according to Taylor, facilitates one of the most defining features of modern moral consciousness, namely, “the moral affirmation of ordinary life”. By this Taylor means the Modern conviction that moral excellence need not be the monopoly of spectacular events or acts associated with great men. In fact, ordinary actions and life of ordinary people can embody moral excellence. As Taylor says, “my sense of myself as a householder, father of a family, holding down a job, providing for my dependents; all this can be the basis of my sense of dignity. Just as its absence can be catastrophic, can shatter it by totally undermining my feeling of self-worth. Here the sense of dignity is woven into this modern notion of the importance of ordinary life, which reappears again on this axis” (ibid: 15-16). In other words, dignity, unlike honor, is anchored in the affirmation of ordinary life. As Taylor says “The previous ‘higher’ forms of life were dethroned, as it were. And along with this went frequently an attack, covert or overt, on the elites which had made these forms their province” (ibid: 13-14). The moral affirmation of the ordinary is most pervasive idea of our social and political life. It underlies our contemporary politics, liberal or radical.

The relation between dignity ethic and moral affirmation of ordinary life has a substantive bearing on the central aspect of Modern society, namely the capitalist economy. The valorization of commercial activity and money making as more polished and gentle preoccupation went hand in hand with “the recession of the aristocratic honor ethic, which stressed glory won in military pursuits”(ibid: 285). In other words, change in the moral climate was the result of a struggle between two kinds of ethical outlook. Making this point clear, Taylor says “The “bourgeois” outlook stressed the goods of production, an ordered life, and peace- in short, accented the activities of ordinary life; the other stressed the virtues of the citizen life, of the search for fame and renown, and gave a central place to the warrior virtues” (ibid: 285-286). The new value attained by material production, thanks to the change in the ethical outlook, resulted in the emergence of the very category of the ‘economic’ in the modern sense which in its turn gave birth to the political economy fathered by Adam Smith and the Physiocrats. Central to the new meaning of ‘economic’ is the recognition of the autonomy of the economic domain vis-a-vis the domains of politics and culture which, according to aristocracy, squared well with the study of classics. To quote Taylor, “The isolation of this domain cannot be seen just as a ‘scientific’ discovery that people stumbled on. It reflects the higher value put on this dimension of human existence, the affirmation of ordinary life” (ibid: 286). To this point of Taylor which concerns the relation between the non-elitist ethics and the model of production, we may add that science and technology being crucially related to Modern economic production were pursued by the ordinary people whereas aristocracy did not look upon science and technology as suitable to its cultural standing and temperament. This phenomenon which we may call the cognitive affirmation of the ordinary gets nurtured and in turn nurtures the moral affirmation of the ordinary. The phenomenon of the cognitive affirmation of the ordinary is ably described by Thorstein Veblen in his classic *The Theory of the Leisure Class*.

Bibliography

1. Aristotle. (2009). *Nicomachean Ethics* (T. Irwin, Trans.). Hackett Publishing. (Original work published ca. 340 B.C.E.)

2. Kant, I. (1993). *Groundwork of the Metaphysics of Morals* (M. Gregor, Trans.). Cambridge University Press. (Original work published 1785)
3. Mill, J. S. (2001). *Utilitarianism*. Oxford University Press. (Original work published 1863)
4. Rawls, J. (1999). *A Theory of Justice* (Rev. ed.). Harvard University Press. (Original work published 1971)
5. Singer, P. (2011). *Practical Ethics* (3rd ed.). Cambridge University Press
6. Smith, H, Nicholas. (2002) *Charles Taylor: Meaning, Morals, Modernity*, Polity Press, Blackwell Publishers Ltd, Cambridge.
7. Taylor, Charles. (1979) *Hegel and modern society*, Cambridge University Press, New York.
8. Taylor Charles. (1985) 'What's wrong with negative liberty': *Philosophy and the Human Sciences: Philosophical Papers-2*, Cambridge university Press, Cambridge.
9. Taylor, Charles. (1989) *Sources of the self: The making of the modern identity*, Cambridge University Press, New York.
10. Taylor, Charles. (2003) *Varieties of Religion Today: William James Revisited*, Harvard University press, Cambridge
11. Taylor, Charles. (2004) *Modern social Imaginaries*, Duke University Press, Durham and London.
12. Taylor, Charles. (2006) 'Religious Mobilizations', Public Culture 18:2, Duke University Press.

From Screens to Streams: Factors Influencing Kannada Viewers' Shift from Traditional Cinema to OTT Platforms

NISARGA C A

Research scholar , Department of Journalism and Mass Communication
Babasaheb Bhimrao Ambedkar University, Lucknow
nisarganisarga16118@gmail.com

1. INTRODUCTION

Audience shift denotes the transformation in viewing patterns and preferences as consumers migrate from traditional media formats to digital streaming environments.

— (Napoli, 2011)

The entertainment landscape in Karnataka has undergone a profound transformation over the past decade, with Over-The-Top (OTT) platforms fundamentally reshaping how Kannada-speaking audiences consume audiovisual content. Traditional cinema, once the cornerstone of regional entertainment and cultural expression, now confronts substantial competition from digital streaming services that deliver enhanced convenience, content diversity, and accessibility.

The Kannada film industry, affectionately known as "Sandalwood," has historically occupied a vital position in Karnataka's cultural identity, with theatrical releases serving as communal experiences that united families and communities. However, the widespread adoption of smartphones, expanding internet connectivity, and the emergence of platforms such as Amazon Prime Video, Netflix, Zee5, and regional streaming services offering Kannada content have disrupted this established paradigm. The COVID-19 pandemic dramatically accelerated this shift, forcing prolonged cinema closures and normalizing home-based entertainment consumption patterns that have persisted beyond the pandemic period.

Understanding this transition necessitates examining multiple dimensions: technological infrastructure enabling seamless streaming experiences, evolving socio-economic patterns affecting leisure time allocation, shifting content preferences among younger demographics, and the economic considerations viewers weigh when choosing between theatrical visits and subscription services. Furthermore, OTT platforms have increasingly invested in original Kannada productions, creating content that specifically targets regional sensibilities while offering storytelling freedom often constrained by commercial theatrical considerations and traditional distribution models.

This study systematically investigates the factors driving Kannada viewers from traditional cinema halls toward OTT platforms. By identifying these key influencers—including accessibility, content variety, cost-effectiveness, and experiential preferences—this research provides comprehensive insights into this media consumption revolution. The findings hold significant implications for stakeholders across the entertainment ecosystem, from filmmakers and distributors to exhibitors and streaming service providers navigating this evolving landscape. Understanding these dynamics enables industry participants to make informed strategic decisions regarding content production, distribution channels, and audience engagement strategies in an increasingly digital entertainment environment.

2. Evolution of Media Consumption Patterns

Lotz (2017) conceptualized the shift to internet-distributed television as a "portals era," characterized by on-demand access and personalized content libraries. This framework applies equally to film consumption, where viewers increasingly prioritize flexibility over fixed screening schedules. Jenner

(2018) explored binge-watching behaviors and cultural implications of time-shifted viewing, demonstrating how streaming platforms fundamentally altered audience expectations regarding content availability and consumption autonomy. Tryon (2013) highlighted how digital distribution democratizes access to content previously limited by geographical and temporal constraints—particularly significant for regional language audiences who historically faced limited theatrical distribution of vernacular content beyond major urban centres.

OTT Platform Adoption and User Behavior

Matrix (2014) identified convenience, control, and content variety as primary motivators for streaming service subscriptions. Adhikari and Panda (2018) specifically studied Indian audiences, finding that perceived usefulness, ease of use, and entertainment value significantly influenced adoption intentions, consistent with the Technology Acceptance Model (TAM). Burroughs (2019) examined how streaming services employ algorithmic recommendations to personalize user experiences, creating "**filter bubbles**" that enhance content discovery while potentially limiting exposure to diverse narratives—a significant departure from traditional cinema's universal programming approach.

Regional Cinema and Digital Distribution

Ganti (2012) analyzed regional film industry economics, noting that smaller market sizes and limited distribution networks constrained theatrical profitability for non-mainstream content. OTT platforms potentially address these limitations through borderless distribution channels. Pillai (2021) emphasized how OTT platforms enabled experimental storytelling freed from theatrical commercial pressures, with directors increasingly viewing streaming as viable primary distribution channels for niche or unconventional content.

Economic Factors and Accessibility

Aguiar and Waldfogel (2018) investigated whether streaming services cannibalize traditional cinema revenue or expand overall consumption, finding complex substitution and complementary effects. **Kumar and Sethi (2020)** revealed that subscription affordability significantly influences adoption rates in emerging markets, with freemium models and tiered pricing reflecting awareness of price-conscious Indian consumers. Tefertiller (2020) identified temporal flexibility, device portability, and location independence as primary streaming advantages resonating with contemporary lifestyles. IMAI (2022) documented dramatic increases in mobile internet users, particularly in tier-2 and tier-3 cities where cinema infrastructure remains limited, enabling previously constrained OTT consumption.

Content Diversity and Localization

Lotz and Lobato (2020) examined how global streaming platforms negotiate local content strategies, documenting increased investment in regional productions to attract diverse markets. Netflix's expansion into Kannada productions exemplifies this approach. Research on "glocalization" explored tensions between global standardization and local customization, manifesting for Kannada viewers through regional language interfaces, localized recommendations, and culturally specific content curation.

3. Research Gaps

Despite extensive research on streaming adoption globally and in India broadly, significant gaps exist regarding Kannada-specific contexts. Most studies focus on Hindi or pan-Indian consumption, potentially overlooking regional variations in cultural preferences, economic conditions, and technological access. Limited research examines how Kannada cinema's unique characteristics—literary adaptations, distinctive narrative styles, and cultural specificity—influence viewer transitions to digital platforms. This study addresses these gaps by specifically examining Kannada viewer perspectives, incorporating pre-pandemic and current factors, and analyzing region-specific cultural, economic, and content-related influences on the cinema-to-OTT transition.

4. Problem Statement

The Kannada film industry stands at a critical juncture as viewer preferences shift decisively toward OTT platforms, fundamentally challenging traditional distribution and exhibition models. Cinema halls across Karnataka report declining footfalls, particularly for mid-budget films and niche content. Concurrently, OTT platforms have intensified investments in original Kannada productions, acquired

digital rights for theatrical releases, and developed content specifically designed for streaming audiences.

This transition raises urgent questions for stakeholders across the entertainment ecosystem. Filmmakers must determine whether to prioritize theatrical releases or pursue direct-to-OTT strategies. Theatre owners confront existential challenges as consistent audiences diminish. Distributors navigate uncertain terrain where traditional revenue models no longer guarantee profitability. Meanwhile, viewers exercise unprecedented choice in content selection, timing, location, and consumption methods.

Despite the magnitude of this shift, comprehensive research specifically examining Kannada viewers' motivations, preferences, and decision-making processes remains limited. While studies have explored OTT adoption in India broadly, Karnataka's audience possesses unique cultural, linguistic, and socioeconomic characteristics that warrant focused investigation. Understanding why Kannada viewers increasingly favor streaming platforms over theatrical experiences—and identifying the specific factors driving these preferences—is essential for informed strategic planning across the industry.

5. Significance of the Study

This research holds substantial significance for multiple stakeholders within Karnataka's entertainment ecosystem. **For filmmakers and content creators**, understanding viewer motivations enables strategic decisions regarding production budgets, narrative approaches, and distribution channels. Identifying whether audiences prioritize convenience, content diversity, cost savings, or specific platform features allows creators to align their work with market realities and optimize resource allocation.

Theatre owners and exhibitors require insights into declining patronage to develop viable responses—whether through enhanced theatrical experiences, premium amenities, alternative revenue streams, or strategic partnerships with streaming services. Understanding which audience segments remain committed to theatrical viewing versus those permanently transitioning to OTT enables targeted retention strategies and infrastructure investments.

OTT platforms benefit from understanding Kannada-specific preferences, enabling more effective content acquisition strategies, original production investments, and platform feature development. Regional nuances in content consumption patterns may differ significantly from pan-Indian trends, necessitating localized strategies for market penetration and subscriber retention that acknowledge Karnataka's distinct cultural context.

Policy makers and industry associations require evidence-based insights for developing supportive frameworks—including subsidies for theatre modernization, regulations ensuring equitable revenue sharing between platforms and creators, and initiatives promoting regional content on digital platforms. This research provides the empirical foundation necessary for informed policy development that balances industry sustainability with cultural preservation and audience accessibility.

6. Research Objectives

- **To assess the role of convenience factors.**
- **To evaluate economic motivations.**
- **To examine content-related influences.**
- **To analyze the impact of viewing experience quality.**
- **To investigate socio-cultural and demographic factors.**
- **Scope and Delimitations**

This study focuses specifically on **digitally-enabled Kannada-speaking audiences** within Karnataka and neighboring regions with substantial Kannada populations. **The research examines viewer perspectives across diverse demographic segments including age groups (18-60 years), household income levels ranging from ₹20,000 to ₹100,000+ monthly with concentration in middle-income brackets (₹30,000-₹80,000), geographic locations (urban, semi-urban, rural), and educational backgrounds.** The study employs a mixed-methods approach limited to 250 survey respondents and 20 in-depth interviews, providing depth within resource constraints while maintaining statistical validity for the target population.

The temporal scope encompasses **2018-2024**, capturing the period from major OTT market penetration through post-pandemic stabilization, with particular analytical focus on pandemic-era acceleration (2020-2021) and subsequent behavioral consolidation. This timeframe represents the critical digital disruption period in Karnataka's entertainment landscape.

The study concentrates on **mainstream subscription-based OTT platforms** offering Kannada content (Amazon Prime Video, Netflix, Disney+ Hotstar, Zee5, and select regional streaming services) and explicitly excludes piracy sites, illegal streaming, user-generated content platforms (YouTube, Instagram), and peer-to-peer sharing. While acknowledging multilingual viewing habits, the primary analytical focus remains on Kannada-language content consumption patterns.

Methodologically, the study is limited to 250 survey respondents and 20 in-depth interview participants, representing digitally-enabled populations with smartphone and internet access. The research examines viewer decision-making, preferences, and consumption patterns, but does not analyze platform business strategies, content production economics, detailed revenue-sharing models, or exhibition infrastructure challenges except where these directly influence viewer choices.

Excluded populations include non-digital audiences without smartphones or internet connectivity, representing a significant limitation in generalizing findings to digitally-excluded rural or elderly populations with minimal technology adoption.

7. Research Design

This study employed a convergent parallel mixed-methods design to comprehensively examine factors influencing Kannada viewers' shift from traditional cinema to OTT platforms. The mixed-methods approach combined quantitative surveys with qualitative semi-structured interviews, enabling triangulation of numerical data with rich contextual insights. This design provided breadth through statistical generalizability and depth through individual narratives, offering a holistic understanding of the cinema-to-OTT transition phenomenon.

The quantitative component identified patterns, measured relationships between variables, and established statistical significance of influencing factors. Simultaneously, the qualitative component explored underlying motivations, contextual nuances, and experiential dimensions that quantitative data alone could not capture. Data collection for both components occurred concurrently between January and March 2024, with integration and analysis performed subsequently to synthesize findings and validate results through methodological triangulation.

Sampling Strategy and Sample Size Determination

The study utilized stratified random sampling to ensure representation across demographic variables including age groups (18-25, 26-35, 36-45, 46-60 years), geographic locations (urban, semi-urban, rural), income levels, and education backgrounds. The quantitative sample size of 250 participants was determined using Cochran's formula for finite populations at a 95% confidence level with a 5% margin of error. The calculation assumed maximum population variance ($p=0.5$) and included a design effect of 1.2 to account for stratified sampling, yielding a minimum requirement of 230 participants.

To compensate for potential incomplete or invalid responses, the study targeted 300 survey distributions across Karnataka's major cities (Bengaluru, Mysuru, Mangaluru, Hubballi) and smaller towns, anticipating an 80-85% valid response rate. This sample size ensured adequate statistical power ($\beta=0.80$) for regression analysis, correlation studies, and subgroup comparisons across demographic strata while remaining feasible within the study's resource and time constraints.

For the qualitative component, 20 in-depth semi-structured interviews were conducted with purposively selected participants representing diverse demographic profiles, ensuring saturation of themes and comprehensive exploration of viewer experiences and motivations.

Research Instruments

Quantitative Instrument: A structured questionnaire measured convenience factors, economic considerations, content preferences, quality perceptions, and demographic variables using five-point Likert scales (1=Strongly Disagree to 5=Strongly Agree). The questionnaire comprised 45 items organized into six sections: (1) demographic information, (2) viewing habits and platform preferences, (3) convenience and accessibility factors, (4) economic considerations, (5) content-related preferences,

and (6) quality and experience perceptions. The instrument underwent pilot testing with 30 participants to assess clarity, reliability (Cronbach's $\alpha=0.87$), and validity before full-scale deployment.

Qualitative Instrument: The semi-structured interview guide explored motivations, viewing experiences, and decision-making processes through open-ended questions. Interview protocols included questions about viewing history, transition experiences from cinema to OTT, factors influencing platform choices, content preferences, and future viewing intentions. Interviews lasted 30-45 minutes, were conducted in Kannada, audio-recorded with participant consent, and transcribed verbatim for thematic analysis.

8.Data Analysis

Quantitative data underwent statistical analysis using SPSS version 26.0, including descriptive statistics (frequencies, means, standard deviations), factor analysis to identify underlying dimensions of influencing factors, and multiple regression analysis to determine predictor strength and significance. Chi-square tests examined associations between demographic variables and platform preferences, while independent t-tests and ANOVA compared group differences across age, income, and geographic segments.

Qualitative interviews were transcribed verbatim, coded thematically using NVivo 12 software, and analyzed through iterative coding processes to identify recurring patterns, themes, and narratives. Thematic analysis followed Braun and Clarke's (2006) six-phase framework, progressing from data familiarization through theme identification to final interpretation.

Integration of quantitative and qualitative datasets occurred during the interpretation phase, where statistical findings were contextualized and enriched by interview insights. Convergence, complementarity, and divergence between datasets were examined to provide comprehensive, triangulated insights into the cinema-to-OTT transition phenomenon among Kannada viewers.

Table 1. Primary Factors Influencing OTT Adoption

Factor	Percentage (%)
Convenience	87
Economic Factors	76
Content Diversity	71

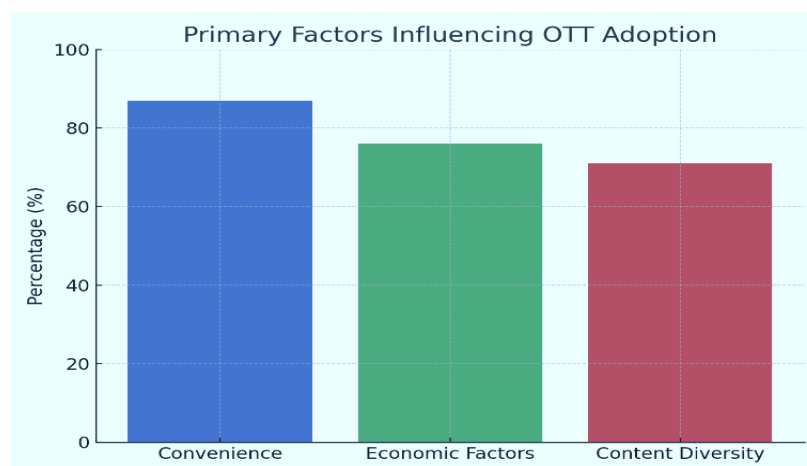


Figure 1

The data indicates that **convenience (87%)** is the leading factor influencing OTT adoption, followed by **economic affordability (76%)** and **content diversity (71%)**. This suggests that users are primarily drawn to the flexibility of watching content anytime, lower overall costs compared to theater experiences, and the wide variety of content available on streaming platforms. The combination of these factors highlights a major shift in audience behavior, emphasizing comfort, value for money, and personalized entertainment choices as key motivators for OTT platform usage.

Table 2. OTT vs Cinema Preference by Age Group

Age Group	OTT Preference (%)	Cinema Preference (%)
18-25	85	15
26-35	78	22
36-45	64	36
46+	42	58

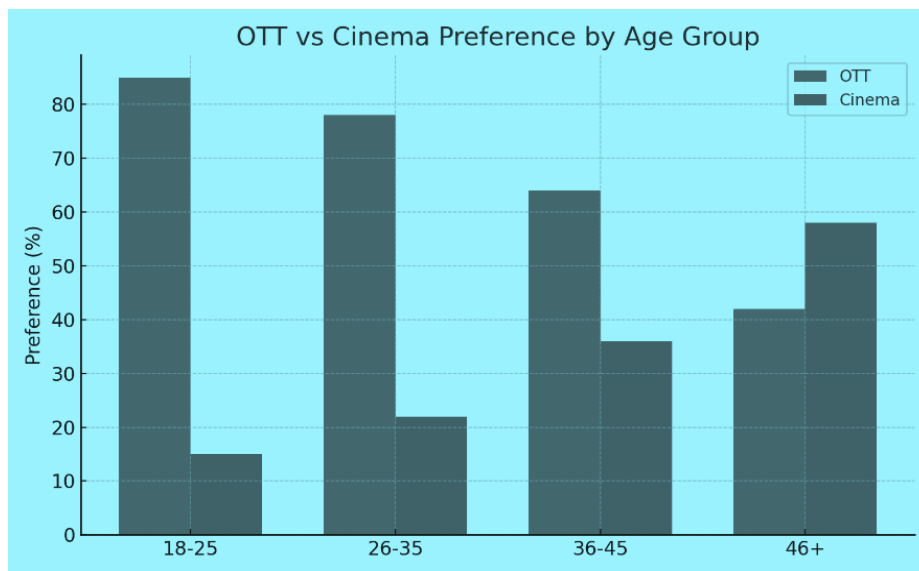


Figure 2

Younger viewers (18–35) strongly prefer OTT platforms, valuing flexibility, affordability, and digital access, while older audiences (46+) remain loyal to cinemas for their immersive experience. This age-based divide highlights the generational shift toward digital entertainment consumption and declining theater dependence.

Table 3. OTT Adoption by Geographic Location

No.	adoption rates	Number of %
1	Urban	84%
2	semi-urban	72%
3	rural	58%

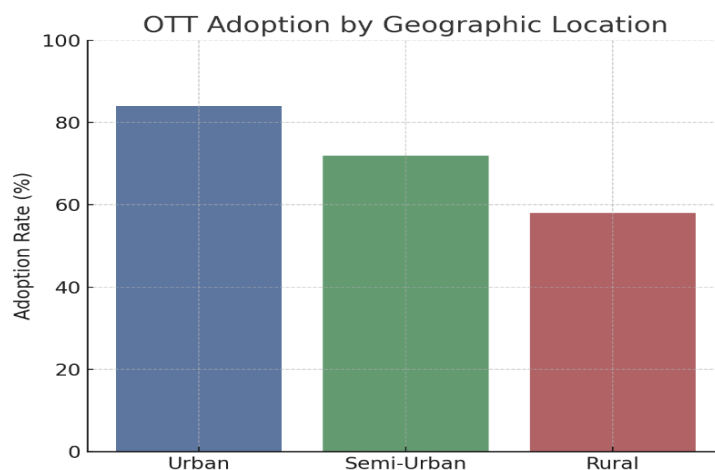


Figure 3

OTT adoption is highest in urban areas (84%), followed by semi-urban (72%) and rural (58%) regions. Better internet infrastructure, smartphone penetration, and exposure to digital media contribute to higher urban adoption, while rural areas show gradual but steady growth, reflecting expanding digital inclusion.

Table 4. Economic Comparison

Category	Cost Type	Approx. Monthly Cost (₹)
OTT Subscription	Low Range	300
	High Range	900
Cinema Visit	Low Range	1200
	High Range	3600

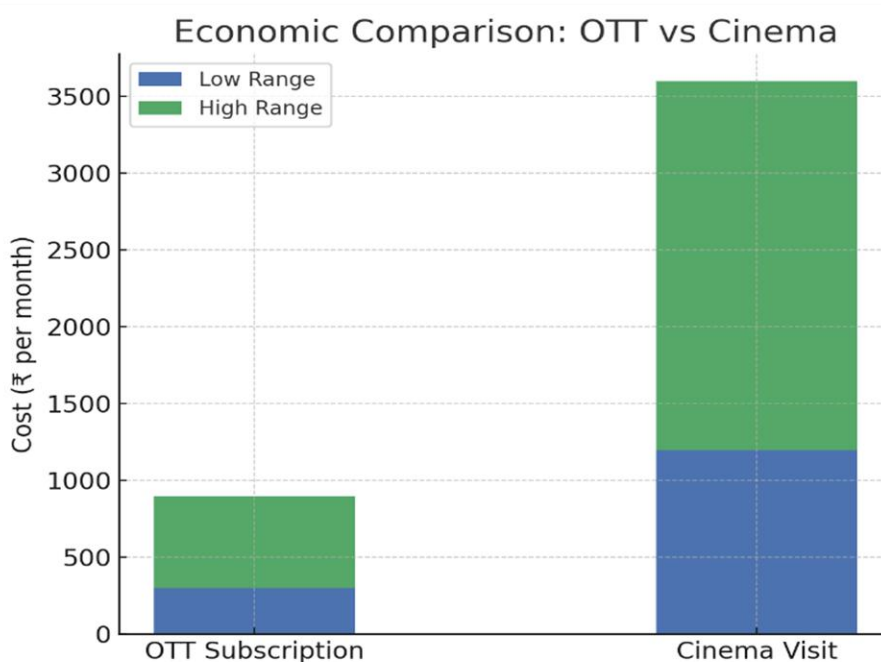


Figure 4

OTT platforms cost between ₹299–599 per month, whereas cinema visits range from ₹1,200–2,400. This major price difference illustrates why viewers perceive OTT as more affordable and cost-efficient, encouraging subscription-based entertainment over expensive theater experiences, especially among middle-income and young users.

Table 5. Content Access Improvement

Category	Before OTT (%)	After OTT (%)	Total Improvement Level (%)
Kannada Originals	40	75	115
Classic Films	35	68	103
Variety	45	83	128
Regional Access	38	70	108

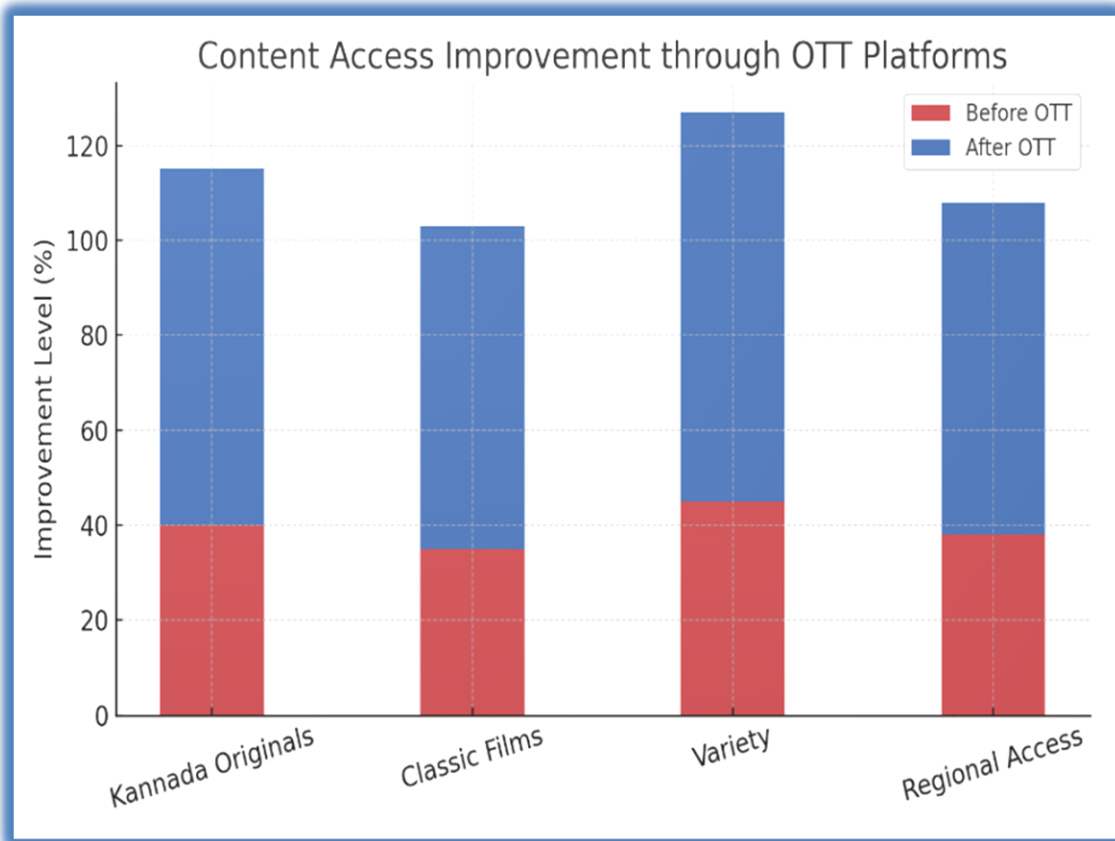


Figure 5

OTT platforms have enhanced access to Kannada originals, classic films, and regional content diversity. Viewers now enjoy a broader catalog and improved representation of local culture. This increased accessibility demonstrates OTT's role in promoting Kannada cinema and reviving interest in regional storytelling traditions.

Table 6. Theater vs OTT Experience Comparison

Experience Aspect	OTT Satisfaction (out of 10)	Theater Satisfaction (out of 10)
Quality	8.2	9.0
Comfort	8.8	7.8
Convenience	9.1	6.5
Value	8.9	7.2
Social	6.5	8.9

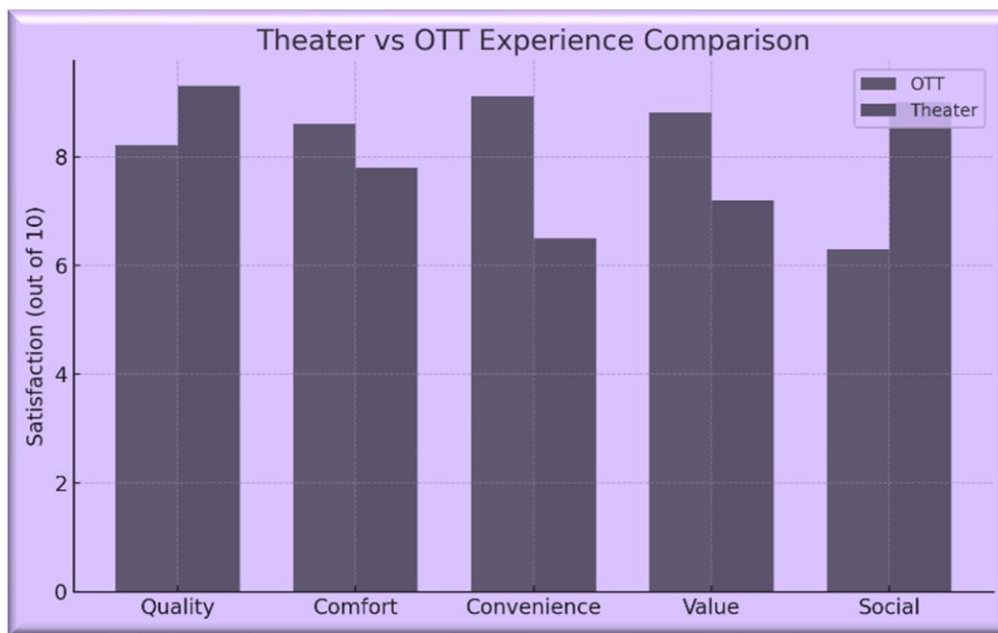


Figure 6

Audiences rate OTT higher in comfort, convenience, and value, while theaters score better in visual quality and social engagement. This contrast shows how OTT platforms meet individual entertainment needs, whereas cinemas retain appeal for communal, event-based viewing, reflecting complementary audience preferences.

9. Results and Findings

Demographic Profile

This study collected data from 250 survey respondents and conducted 20 in-depth interviews between January and March 2024. The sample demonstrated diverse demographic representation, with 58% male and 42% female participants. The majority belonged to the 26-35 age group (41.2%), followed by 18-25 years (25.2%), 36-45 years (24%), and 46-60 years (9.6%). Geographic distribution showed urban dominance at 62%, semi-urban areas at 28%, and rural regions at 10%. Income distribution revealed concentration in middle-income brackets, with 35.2% earning ₹30,000-50,000 monthly and 32% earning ₹50,000-80,000.

Viewing behavior analysis indicated that 92.4% of respondents actively subscribed to OTT platforms, with Amazon Prime Video (77.1%), Netflix (58%), and Disney+ Hotstar (54.5%) leading in popularity. Cinema visit frequency had declined significantly, with 50% visiting theaters only once or twice annually, or not at all. Respondents averaged 10.3 hours weekly on OTT platforms compared to 5.8 hours on traditional television, demonstrating a decisive shift toward streaming consumption.

Key Findings

Factor analysis revealed three primary dimensions influencing OTT adoption: convenience factors (87% of respondents), economic considerations (76%), and content diversity (71%). Regression analysis identified convenience as the strongest predictor ($\beta=0.42$, $p<0.001$), followed by economic factors ($\beta=0.35$, $p<0.001$) and content availability ($\beta=0.28$, $p<0.01$). A pronounced generational divide emerged, with 91% of younger viewers (18-35 years) preferring OTT platforms compared to 63% among older demographics (46-60 years). Geographic analysis revealed urban adoption at 84% versus 58% in rural areas, reflecting infrastructure and accessibility disparities.

Economic comparisons showed OTT subscriptions (₹299-599 monthly) offered substantial cost advantages over theatrical visits (₹1,200-2,400 per outing), particularly for families and frequent viewers. The COVID-19 pandemic significantly accelerated this transition, with 69% of participants reporting permanent changes in viewing habits. Qualitative interviews revealed that 71% appreciated improved access to Kannada original content, while 54% acknowledged theatrical superiority for premium, spectacle-driven productions.

10. Discussion

The findings substantiate existing literature while revealing Kannada-specific nuances. Convenience emerged as the strongest predictor, corroborating Matrix (2014) and Tefertiller (2020) regarding temporal flexibility's primacy in streaming adoption. The economic advantage perceived by 76% aligns with Kumar and Sethi's (2020) observations on price-sensitive Indian markets, where subscription models offer superior value propositions. The substantial pandemic impact confirms Kumar and Kumar's (2020) thesis that COVID-19 accelerated digital adoption beyond temporary adaptation. The generational divide supports Livingstone's (2019) intergenerational consumption patterns.

Content availability findings partially challenge assumptions about limited regional content. The 71% reporting improved Kannada content access suggests platforms are successfully localizing offerings, consistent with Lotz and Lobato's (2020) glocalization strategies. However, 54% acknowledging theatrical superiority for premium productions indicates cinema retains advantages for experiential viewing, supporting Athique's (2016) arguments about cinema's communal and immersive dimensions that OTT cannot fully replicate. These findings suggest complementary rather than entirely substitutive relationships between theatrical and streaming consumption.

11. Conclusion

This study identified convenience (87%), economic factors (76%), and content diversity (71%) as primary drivers of Kannada viewers' shift to OTT platforms. A pronounced generational divide emerged, with 91% of younger viewers (18-35 years) preferring streaming versus 63% of older demographics (46-60 years). The COVID-19 pandemic accelerated this transition, with 69% reporting permanent behavioral changes. While traditional cinema retains advantages in audio-visual quality and social experience, the overwhelming preference for flexibility, affordability, and content variety signals an irreversible transformation. The Kannada film industry must embrace hybrid distribution strategies, leverage OTT's democratizing potential while preserving cinema's cultural significance for premium, experiential content.

12. Limitations

This study acknowledges several limitations. The cross-sectional design captures associations but cannot establish causality between factors and OTT adoption. Urban participants were overrepresented (62% vs. 10% rural), limiting generalizability to rural Karnataka audiences. Self-reported data may contain recall bias, particularly regarding pre-pandemic viewing behaviors. The sample excluded non-smartphone users and individuals without internet access, potentially underestimating barriers to OTT adoption among digitally excluded populations. Additionally, the study period (January-March 2024) may not capture seasonal viewing variations. While the study acknowledges consumption of non-Kannada content by Kannada viewers, the primary analytical focus remains on Kannada-language films and series. Consumption of pan-Indian Hindi, Tamil, Telugu, or English content by the same audience is noted but not analyzed in depth. Future longitudinal research tracking viewing patterns over time, with balanced urban-rural representation, would strengthen causal inferences and generalizability.

REFERENCES

1. Adhikari, A., & Panda, R. K. (2018). Users' information privacy concerns and privacy protection behaviors in social networks. *Journal of Global Marketing*, 31(2), 96-110.
2. Aguiar, L., & Waldfogel, J. (2018). As streaming reaches flood stage, does it stimulate or depress music sales? *International Journal of Industrial Organization*, 57, 278-307.
3. Athique, A. (2016). Transnational audiences: Media reception on a global scale. *Media, Culture & Society*, 38(5), 657-673.
4. Burroughs, B. (2019). House of Netflix: Streaming media and digital lore. *Popular Communication*, 17(1), 1-17.
5. Chakraborty, S. (2019). Regional OTT platforms and the future of Indian cinema: A study of localization strategies. *Journal of Media Studies*, 34(3), 45-62.
6. Chiou, L., & Tucker, C. (2013). Piracy and displacement effects: Evidence from Spotify. *Harvard Business School Working Paper*, 14-013.

7. Ganti, T. (2012). *Producing Bollywood: Inside the contemporary Hindi film industry*. Duke University Press.
8. IAMAI. (2022). *Internet in India 2022: Digital insights and trends*. Internet and Mobile Association of India.
9. Jenner, M. (2017). Binge-watching: Video-on-demand, quality TV and mainstreaming fandom. *International Journal of Cultural Studies*, 20(3), 304-320.
10. Jenner, M. (2018). *Netflix and the re-invention of television*. Palgrave Macmillan.
11. Kim, J., Kim, S., & Nam, C. (2018). Competitive dynamics in the Korean video platform market: Traditional pay TV platforms vs. OTT platforms. *Telematics and Informatics*, 35(5), 1307-1318.
12. Kumar, A., & Kumar, P. (2020). COVID-19 impact on OTT platforms in India: Analyzing shifts in consumer behavior. *Media Watch*, 11(3), 437-451.
13. Kumar, S., & Sethi, A. (2020). Price sensitivity and adoption of OTT platforms in emerging markets: An Indian perspective. *Journal of Marketing Management*, 36(7-8), 670-694.
14. Kumar, V., Sharma, R., & Singh, A. (2021). Family viewing dynamics in the OTT era: A study of Indian households. *Asian Journal of Communication*, 31(2), 156-173.
15. Livingstone, S. (2019). Audiences in an age of datafication: Critical questions for media research. *Television & New Media*, 20(2), 170-183.
16. Lobato, R. (2019). *Netflix nations: The geography of digital distribution*. NYU Press.
17. Lotz, A. D. (2017). *Portals: A treatise on internet-distributed television*. Maize Books.
18. Lotz, A. D., & Lobato, R. (2020). Imagining global video: The challenge of Netflix. *Journal of Cinema and Media Studies*, 59(3), 132-136.
19. Matrix, S. (2014). The Netflix effect: Teens, binge watching, and on-demand digital media trends. *Jeunesse: Young People, Texts, Cultures*, 6(1), 119-138.
20. Moldovan, S., & Ghose, S. (2016). Streaming quality expectations and user satisfaction in OTT platforms. *Journal of Interactive Marketing*, 35, 90-105.
21. Pillai, S. (2021). South Indian cinema's digital transformation: New narratives for streaming audiences. *BioScope: South Asian Screen Studies*, 12(1-2), 78-95.
22. Tefertiller, A. (2020). Cable cord-cutting and streaming adoption: Advertising avoidance and technology acceptance in television innovation. *Telematics and Informatics*, 51, 101416.
23. Tryon, C. (2013). *On-demand culture: Digital delivery and the future of movies*. Rutgers University Press.
24. Ministry of Information and Broadcasting. (2023). *Annual report on Indian film industry 2022-23*. Government of India.
25. Karnataka Film Chamber of Commerce. (2024). *Sandalwood industry overview and digital trends*. KFCC Publications.
26. Deloitte India. (2023). *Digital media trends survey: India edition*. Deloitte Touche Tohmatsu India LLP.
27. FICCI-EY. (2024). *India's media and entertainment sector: Digital disruption and regional cinema*. Federation of Indian Chambers of Commerce and Industry.
28. PwC India. (2023). *Entertainment and media outlook: Streaming wars and regional content*. PricewaterhouseCoopers Private Limited.
29. Statista. (2024). *OTT video streaming market in India: Statistics and facts*. Statista Research Department.
30. RedSeer Consulting. (2023). *OTT video streaming market in India: Growth drivers and consumer insights*.

Between Worlds: Autobiography, Grief, and Metaphysical Dialogue in R. K. Narayan's *The English Teacher*

Ashok Kumar Shaw

Asst. Prof. in English, Dharnidhar University, Odisha, India
E-mail – ashok.discoverme.shaw@gmail.com

Abstract: *R. K. Narayan's The English Teacher (1945) occupies a distinctive position in Indian English fiction for its quiet intensity, emotional restraint, and philosophical depth. Often regarded as Narayan's most personal novel, it departs from social comedy to explore the inner life of its protagonist, Krishna, whose journey from domestic happiness to devastating grief culminates in an unusual metaphysical dialogue with his deceased wife. This paper argues that The English Teacher exists "between worlds": the empirical and the metaphysical, the autobiographical and the fictional, the rational and the spiritual. Drawing on autobiographical readings, grief studies, and narrative analysis, the paper examines how Narayan transforms personal loss into a literary exploration of mourning, memory, and transcendence. Rather than treating the metaphysical episodes as escapist mysticism, the paper interprets them as a profound response to grief and an attempt to reconfigure human relationships beyond the realm of death. In doing so, Narayan offers a nuanced vision of healing that challenges Western rationalist norms while remaining grounded in emotional realism.*

Keywords: *R. K. Narayan, The English Teacher, autobiography, grief, metaphysical dialogue, Indian English fiction*

1. INTRODUCTION

Among R. K. Narayan's novels, *The English Teacher* stands apart for its introspective seriousness and emotional vulnerability. While many of Narayan's works are remembered for their gentle irony and social observation, this novel turns inward, tracing the psychological and spiritual evolution of a man shattered by personal loss. At its centre is Krishna, an English lecturer at Albert Mission College, whose seemingly ordinary life is transformed by the illness and death of his wife, Susila. The narrative gradually moves away from the routines of teaching and domestic life toward an exploration of grief and, ultimately, a metaphysical attempt to communicate with the dead.

Critics have frequently noted the autobiographical dimension of the novel. Narayan himself acknowledged that the death of his wife, Rajam, in 1939, deeply influenced the writing of *The English Teacher*. However, to read the novel merely as a disguised autobiography is to miss its larger philosophical ambition. The text does not simply recount loss; it seeks meaning within it. Narayan uses fiction as a space to negotiate his own bereavement and to imagine a form of continuity that transcends physical separation.

This paper proposes that *The English Teacher* operates "between worlds"—between lived experience and spiritual speculation, between the visible and the invisible. The metaphysical dialogue that concludes the novel is not an abrupt departure from realism but the culmination of a gradual inward journey shaped by grief. By examining the novel through the interconnected lenses of autobiography, mourning, and metaphysical communication, this paper aims to show how Narayan creates a literary form capable of holding both pain and hope without sentimentality or dogma.

2. Literature Review

R. K. Narayan's *The English Teacher* (1945) has attracted sustained scholarly attention for its marked departure from the comic social realism of his earlier fiction toward a deeply introspective and spiritually inflected narrative. Critics have approached the novel through autobiographical, psychological, postcolonial, and spiritual lenses, recognising it as one of Narayan's most emotionally charged works. While these studies have yielded valuable insights, the interconnected dynamics of autobiography, grief, and metaphysical dialogue remain insufficiently explored as a unified framework. This review surveys major critical approaches to these themes, evaluates their contributions, and identifies gaps that warrant an integrated reading of the novel as a negotiation between lived experience and imaginative transcendence.

Autobiographical Foundations

A prominent strand of criticism reads *The English Teacher* as an autobiographical reworking of Narayan's personal bereavement following the death of his wife, Rajam. Scholars such as Leena Sarkar emphasise the emotional authenticity of the novel, noting the parallels between Narayan's life and Krishna's domestic happiness, sudden loss, and prolonged mourning. This approach situates the novel within traditions of life writing, where personal trauma is transformed into narrative expression rather than presented as a factual record.

However, critics such as Meena Rajani caution against overly reductive autobiographical interpretations. They argue that while the novel is informed by personal experience, Narayan's aesthetic mediation ensures that individual grief is reshaped into a broader philosophical inquiry. This position underscores the need to view autobiography in *The English Teacher* not as direct self-revelation, but as a creative strategy that universalises private loss. Such scholarship helps preserve the novel's literary autonomy while acknowledging its emotional origins.

Grief and Emotional Displacement

Critical discussions of grief in *The English Teacher* largely focus on its psychological and emotional dimensions. Chandni Rani reads Krishna's mourning as a profound disruption of identity, arguing that grief destabilises his intellectual commitments, social roles, and sense of purpose as an educator. This interpretation foregrounds grief as a force that fractures narrative continuity and challenges rationalist frameworks.

Many psychological readings draw on Western models of mourning, particularly stage-based theories of grief. While these approaches illuminate aspects of Krishna's emotional trajectory, scholars have questioned their cultural adequacy. Kusuma Kumari and T. Narayana emphasise Indian cultural modes of mourning, suggesting that grief in the novel is marked by relational continuity rather than emotional closure. From this perspective, grief becomes an enduring presence that reshapes subjectivity rather than a problem to be resolved.

Despite these insights, existing scholarship tends to describe grief primarily as an affective condition. Less attention has been paid to how grief functions structurally within the narrative—altering temporal rhythms, ethical priorities, and modes of perception. As a result, grief's role as a formative narrative principle remains under-theorised.

Spirituality and Metaphysical Dialogue

Krishna's metaphysical communication with Susila constitutes one of the most debated aspects of the novel. Some critics, including Anil Kumar, interpret these episodes through the lens of magical realism, arguing that Narayan draws upon South Asian spiritual traditions where the boundary between the material and the metaphysical is fluid. Such readings situate the novel within a culturally embedded worldview that legitimises metaphysical experience as part of emotional reality.

Conversely, critics influenced by Western rationalist frameworks often interpret the metaphysical dialogues as psychological projections or symbolic expressions of unresolved grief. While these interpretations offer valuable insights into Krishna's interiority, they risk marginalising the novel's culturally specific engagement with non-material forms of knowledge.

Notably, few studies analyse metaphysical dialogue in conjunction with grief theory. The metaphysical is frequently treated as either symbolic or supernatural, rather than as a narrative response to emotional extremity and linguistic insufficiency.

Intersections and Critical Gaps

Although some critics gesture toward the convergence of autobiography, grief, and metaphysical experience, sustained intersectional analysis remains rare. Kusuma Kumari and Narayana, for instance, acknowledge Susila's posthumous presence as a form of emotional continuity but do not situate this within contemporary grief theory or explore its implications for Krishna's evolving selfhood.

Recent interdisciplinary work in grief and affect studies offers productive frameworks for addressing this gap. Concepts such as "continuing bonds" challenge pathological interpretations of post-death relational experiences, framing them instead as normative responses to loss. These perspectives resonate strongly with the novel's portrayal of Krishna's metaphysical encounters, yet they have seldom been applied systematically to Narayan's text.

Moreover, insufficient attention has been given to narrative temporality, ethical responsibility, and the role of silence and restraint in representing grief and transcendence. The ethical implications of Krishna's experiences—particularly their impact on his responsibilities as a father and educator—remain marginal in existing criticism.

The scholarship on *The English Teacher* demonstrates sustained engagement with its autobiographical resonance, emotional depth, and spiritual dimensions. However, critical approaches often isolate these elements rather than examining their dynamic interrelation. An integrated framework that brings together autobiography, grief theory, affect studies, and narrative analysis can offer a more nuanced understanding of the novel.

By reading *The English Teacher* as a text that operates "between worlds"—personal and cultural, emotional and metaphysical—future research can better capture Narayan's literary response to loss as both culturally grounded and universally resonant. Such an approach not only deepens critical appreciation of the novel but also contributes to broader discussions on grief, memory, and imaginative transcendence in Indian English literature.

3. Research Methodology

This study adopts a **qualitative, interpretive research design** grounded in close textual analysis and critical interpretation. Given its focus on subjective experiences such as grief, memory, and metaphysical perception in R. K. Narayan's *The English Teacher*, a qualitative approach is most appropriate. The novel is approached as a cultural and emotional text shaped by personal history and philosophical reflection, prioritising interpretive depth over empirical generalisation.

The **primary source** for the study is R. K. Narayan's *The English Teacher* (1945). Analysis centres on key narrative moments, including Krishna's domestic life, Susila's illness and death, the protagonist's experience of grief, and the subsequent metaphysical dialogues. Attention is paid to narrative voice, structure, temporal shifts, and moments of silence or introspection, which are crucial to the novel's negotiation between the empirical and the metaphysical.

The research employs an **interdisciplinary theoretical framework** combining autobiographical criticism, grief and affect theory, and narrative–metaphysical studies. Autobiographical criticism helps examine how Narayan transforms personal loss into fiction without reducing the novel to autobiography. Grief theory frames mourning as an ongoing affective state rather than a linear process of closure. Narrative and metaphysical studies are used to analyse metaphysical dialogue as a narrative strategy that articulates emotional truth beyond conventional language.

The **method of analysis** is close reading, with selected passages examined for thematic significance, linguistic nuance, and narrative positioning. Comparative references to Narayan's life and critical interpretations are used cautiously to support, not dominate, textual analysis. The study emphasises liminality and ambiguity rather than binary interpretations.

Secondary sources include scholarly articles and critical works on Narayan, Indian English fiction, autobiography, grief, and spirituality, synthesised to situate the study within existing scholarship. The scope is limited to *The English Teacher*, with metaphysical elements analysed as narrative and emotional phenomena rather than theological assertions. Ethical sensitivity is maintained in interpreting representations of grief and loss.

Autobiography and Fiction: Writing the Self Through Narrative

The autobiographical dimension of *The English Teacher* is difficult to ignore. Like Krishna, Narayan was an English teacher, deeply devoted to his wife, whose sudden illness and death left him emotionally devastated. The parallels are not incidental; they form the emotional backbone of the narrative. Yet Narayan does not write a memoir. Instead, he reshapes personal experience into a fictional structure that allows for reflection, distance, and transformation.

Krishna's early domestic happiness is portrayed with simplicity and tenderness. His joy lies in small rituals—letters, conversations, shared anticipation of a family life. This ordinariness is crucial because it grounds the subsequent tragedy in recognisable human experience. When Susila falls ill, the narrative avoids melodrama, focusing instead on Krishna's helplessness and confusion. The restraint of Narayan's prose mirrors the numbness of grief itself.

Autobiography here functions not as confession but as emotional authenticity. Narayan's personal loss lends credibility to Krishna's suffering, but fiction enables him to explore possibilities that real life could not easily provide. In this sense, *The English Teacher* becomes an imaginative extension of lived experience—a space where pain can be examined, reshaped, and perhaps partially healed.

Importantly, Narayan does not present autobiography as self-centred introspection. Krishna's grief is not exceptional; it is universal. By fictionalising his experience, Narayan allows readers to enter the emotional landscape of mourning without being constrained by factual accuracy. The novel thus bridges the personal and the collective, suggesting that individual suffering can yield insights into the human condition.

The Experience of Grief: Silence, Disruption, and Inner Collapse

Grief in *The English Teacher* is portrayed not as an event but as a process—a slow unravelling of meaning. After Susila’s death, Krishna’s world loses coherence. His professional duties feel hollow, language itself appears inadequate, and social interactions become burdensome. Narayan captures grief as a state of existential disorientation, where familiar structures no longer provide comfort.

One of the most striking aspects of Krishna’s mourning is its isolation. He does not find solace in religious rituals or social sympathy. Instead, grief turns him inward, compelling him to question the foundations of his beliefs. Teaching English literature—once a source of identity—begins to feel irrelevant in the face of profound loss. This crisis reflects a deeper tension between institutional knowledge and lived experience.

Narayan’s depiction of grief aligns with modern understandings of mourning as nonlinear and deeply personal. Krishna does not “recover” in any conventional sense. His sorrow does not diminish with time; rather, it transforms. Memory becomes both a source of pain and a means of connection. Susila’s presence lingers in Krishna’s consciousness, suggesting that love does not end with death.

The novel’s refusal to offer easy consolation is one of its strengths. Narayan does not present grief as something to be overcome through moral lessons or social reintegration. Instead, he treats it as a fundamental human experience that alters perception itself. This prepares the ground for the novel’s metaphysical turn, which emerges not as fantasy but as a psychological necessity.

Metaphysical Dialogue: Communication Beyond Death

The most debated aspect of *The English Teacher* is its portrayal of metaphysical communication between Krishna and Susila. Through the guidance of a spiritual medium, Krishna begins to experience what he believes to be direct contact with his deceased wife. For some readers, these episodes appear abrupt or implausible. However, when viewed through the lens of grief, they acquire emotional and symbolic coherence.

The metaphysical dialogue is not presented as a public miracle but as an intensely private experience. Krishna does not attempt to prove its reality to others; its significance lies in what it offers him—a sense of continuity and reassurance. The conversations are marked by simplicity and calm, devoid of supernatural spectacle. This understated treatment prevents the novel from slipping into sensationalism.

Rather than interpreting these moments as literal spiritual encounters, they can be read as a narrative representation of grief’s attempt to sustain connection. In mourning, the boundary between memory and presence often becomes blurred. Narayan gives literary form to this psychological reality by externalising Krishna’s inner dialogue. The metaphysical thus becomes a language for articulating what rational discourse cannot contain.

At the same time, Narayan’s cultural context cannot be ignored. Indian philosophical traditions do not rigidly separate the material and the spiritual. The idea of consciousness extending beyond physical death is culturally familiar and emotionally resonant. Narayan draws on this worldview not to preach doctrine but to imagine a mode of healing that Western realism might exclude.

Between the Rational and the Spiritual: A Narrative Balance

One of Narayan’s achievements in *The English Teacher* is his ability to maintain a delicate balance between rational scepticism and spiritual openness. Krishna does not abandon critical thought; he questions his experiences and remains aware of their ambiguity. This tension prevents the novel from endorsing blind faith.

The narrative voice remains calm and reflective, allowing readers to decide how they interpret the metaphysical elements. Narayan does not demand belief; he invites empathy. The metaphysical dialogue functions as an extension of emotional truth rather than a claim to metaphysical certainty.

This balance reflects Narayan's broader literary philosophy. His fiction often resists extremes, favouring moderation and quiet insight. In *The English Teacher*, this restraint enables a respectful engagement with spiritual themes without undermining psychological realism. The novel thus occupies a liminal space—between scepticism and belief, loss and hope.

Education, Language, and the Limits of Knowledge

Krishna's profession as an English teacher is not incidental to the novel's themes. His dissatisfaction with colonial education reflects a broader critique of knowledge divorced from lived reality. Literature, once a source of intellectual pride, feels inadequate in the face of death. This disillusionment parallels his emotional crisis.

Narayan subtly questions the value of an education system that prioritises intellectual abstraction over human experience. Krishna's eventual involvement in an experimental school for children represents an alternative vision of learning—one rooted in creativity, emotional growth, and holistic development. This shift suggests that healing requires not only spiritual connection but also a reorientation toward life-affirming practices.

Language itself becomes suspect. Grief exposes the limits of words, yet narrative remains the only medium through which meaning can be reconstructed. Narayan's simple, unadorned prose mirrors this paradox: language fails, yet it is indispensable.

Grief, Memory, and Narrative Time

One of the subtlest ways in which *The English Teacher* negotiates grief is through its treatment of narrative time. After Susila's death, the linear progression of the novel begins to loosen. Krishna's present is constantly interrupted by memories, reflections, and inward conversations. This temporal disruption mirrors the psychological reality of mourning, where the past refuses to remain past and the present feels suspended.

Narayan does not dramatise this disruption through experimental techniques; instead, he allows memory to seep quietly into the narrative. Ordinary moments—walking through Malgudi, interacting with colleagues, caring for Leela—are infused with absence. Susila's memory does not appear as nostalgia alone but as a living emotional presence that reshapes Krishna's perception of reality. Grief, in this sense, becomes a reorganisation of time itself.

This manipulation of narrative temporality reinforces the idea that Krishna lives "between worlds." He is no longer fully anchored in the present, nor is he lost entirely in memory. The metaphysical dialogue later in the novel can be seen as a continuation of this temporal collapse, where the boundaries between past and present, presence and absence, are imaginatively crossed. Narayan thus uses narrative form to enact the inner experience of grief, rather than merely describing it.

The Child's Perspective: Leela and the Ethics of Continuity

Leela, Krishna's young daughter, plays a crucial yet understated role in the novel's emotional economy. While much criticism focuses on Krishna's inner life, Leela represents an alternative mode of continuity—one rooted in care, responsibility, and everyday resilience. Her presence prevents Krishna's grief from becoming entirely self-enclosed.

Leela's world is marked by imagination, play, and emotional immediacy. Unlike adult characters, she does not conceptualise death in metaphysical or philosophical terms. Yet her vulnerability intensifies Krishna's awareness of life's fragility. Caring for Leela forces him to remain engaged with the material world even as he withdraws from it emotionally.

Significantly, Leela becomes part of Krishna's healing without fully understanding his metaphysical experiences. This separation underscores Narayan's ethical restraint: the spiritual journey remains personal and inward, not imposed upon others. The novel thus resists the temptation to present metaphysical belief as universal truth. Instead, it coexists with practical responsibility, suggesting that transcendence does not negate everyday obligations.

Leela's role reinforces the novel's central tension—between withdrawal and engagement, solitude and connection. Krishna's ability to sustain his bond with his daughter reflects his gradual movement toward balance, even as he inhabits a space between grief and acceptance.

Colonial Context and the Inner Life

Although *The English Teacher* is often read as a personal or spiritual novel, its colonial context remains significant. Krishna's dissatisfaction with the colonial education system parallels his emotional alienation after Susila's death. Both experiences expose a gap between imposed structures and authentic human needs.

The teaching of English literature, rooted in British canonical traditions, increasingly feels disconnected from Krishna's lived reality. This disillusionment does not erupt into political rebellion, but into quiet withdrawal. Narayan's critique is subtle: colonial education appears emotionally sterile, incapable of addressing existential suffering.

This context deepens the significance of Krishna's turn inward. The metaphysical dialogue may also be read as a rejection of Western rationalism's monopoly on truth. Narayan does not position Indian spirituality as superior, but as differently oriented—more accommodating of emotional and metaphysical continuity. The novel thus situates grief within a cultural framework that allows spiritual imagination to coexist with realism.

By embedding Krishna's personal crisis within the colonial setting, Narayan suggests that emotional and spiritual alienation are not merely private concerns but culturally produced conditions. The novel's inward turn becomes, indirectly, a critique of colonial modernity's limitations.

Silence as Meaning: What the Novel Refuses to Explain

One of the most human aspects of *The English Teacher* is its acceptance of silence. Narayan refuses to explain everything—whether the metaphysical dialogue is objectively real, whether Krishna has truly healed, or whether grief has an endpoint. This refusal is not a weakness but a narrative ethic.

Silence functions as a form of respect—for loss, for uncertainty, and for the limits of language. Narayan recognises that grief resists articulation. The novel's simplicity is therefore deceptive; beneath its calm surface lies a recognition that some experiences cannot be resolved through explanation.

The metaphysical dialogue, too, is marked by restraint. There are no grand revelations, no dramatic affirmations of immortality. Instead, communication is fragmented, tentative, and emotionally grounded. This modesty preserves the novel's credibility and prevents it from becoming didactic.

By allowing silence to remain, Narayan aligns the novel with a humanistic tradition that values emotional truth over philosophical certainty. The reader is invited to inhabit uncertainty rather than escape it.

Revisiting the Idea of “Between Worlds”

The phrase “between worlds” encapsulates the novel’s structural and emotional logic. Krishna occupies multiple in-between spaces: between marriage and widowhood, teaching and withdrawal, rational scepticism and spiritual openness, solitude and responsibility. These liminal positions are not transitional stages to be overcome but enduring conditions.

Narayan presents this in-betweenness as a form of maturity rather than indecision. Krishna does not resolve contradictions; he learns to live with them. This is perhaps the novel’s most radical insight. Healing does not require closure but accommodation.

The metaphysical dialogue, then, does not transport Krishna into another world; it helps him remain in this one with less despair. By acknowledging the persistence of emotional bonds beyond death, Krishna finds a way to continue living without denying loss.

4. Conclusion

The English Teacher stands as one of R. K. Narayan’s most intimate and philosophically resonant works because it refuses to simplify grief or spiritual experience. Through the interplay of autobiography, mourning, and metaphysical imagination, Narayan constructs a narrative that exists between worlds—neither fully anchored in realism nor surrendered to mysticism.

The novel’s power lies in its emotional honesty. By transforming personal loss into fiction, Narayan demonstrates how literature can become a space for ethical reflection and emotional survival. The metaphysical dialogue does not erase grief but reframes it, allowing love and memory to persist without demanding belief or certainty.

In a literary landscape often divided between rational modernity and spiritual idealism, *The English Teacher* occupies a quiet middle ground. It affirms that human experience cannot be contained within rigid boundaries—between life and death, reason and faith, silence and speech. Narayan’s novel remains relevant because it offers not solutions, but companionship in sorrow, and a language—however tentative—for living with loss.

Works Cited

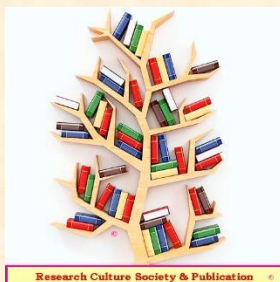
1. Gupta, Ashish. “*The English Teacher*: Narayan’s Depiction of Own Spiritual Experience.” *The Creative Launcher*, vol. 3, no. 6, Feb. 2019, pp. 25–30. *The Creative Launcher*, <https://www.thecreativelauncher.com/index.php/tcl/article/view/314>. *The Creative Launcher*
2. Kusuma Kumari, Y., and T. Narayana. “R.K. Narayan’s *The English Teacher*: An Autobiographical Element.” *IOSR Journal of Humanities and Social Science*, vol. 21, no. 2, Version 8, 2025, pp. [Provide page range if available]. *IOSR Journals*, <https://www.iosrjournals.org/iosr-jhss/pages/21%282%29Version-8.html>. *IOSR Journals*
3. Rani, Chandni. “Aspects of Self Expression in R. K. Narayan’s *The English Teacher*.” *The Creative Launcher*, vol. 4, no. 6, 2020, pp. [Provide page range if available]. *The Creative Launcher*, <https://www.thecreativelauncher.com/index.php/tcl/article/view/226>. *The Creative Launcher*
4. Rao, Ranga. “Some Eternal Scheme: *The English Teacher* and the Partitive Parallax.” *R. K. Narayan: The Novelist and His Art*, Oxford University Press, 2017, pp. 71–88. *OUP Academic*

5. Ross, Robert L. "The English Teacher by R. K. Narayan." *Magill's Survey of World Literature*, revised edition, 2023. *EBSCO Research Starters*, <https://www.ebsco.com/research-starters/education/english-teacher-r-k-narayan>. EBSCO
6. Devika, Ramana. "R. K. Narayan's *The English Teacher*: A Postcolonial Discourse." *International Journal of Linguistics and Literature*, vol. 5, no. 4, Jul. 2016, pp. 39–48. IASET, <https://www.iaset.us/index.php/download/archives/--1468405627-4.%20IJLL%20-%20THE%20ENGLISH%20TEACHER%20%—%20A%20POSTCOLONIAL%20DISCOURSE.pdf>. iaset.us
7. *The English Teacher*. By R. K. Narayan. Chennai: Indian Thought Publications, 2010. (Original work published 1945).

Benefits to publish in IJRCS:

- ❖ IJRCS is an Open-Access, peer reviewed, Indexed, Referred International Journal with wide scope of publication.
- ❖ Author Research Guidelines & Support.
- ❖ Platform to researchers and scholars of different study field and subject.
- ❖ Prestigious Editorials from different Institutes of the world.
- ❖ Communication of authors to get the manuscript status time to time.
- ❖ Full text of all published papers/ articles in the form of PDF format and Digital Object Identification (DOIs).
- ❖ Individual copy of "Certificate of Publication" to all Authors of Paper.
- ❖ Indexing of Journal in all major online journal databases like Google Scholar, Academia, Scribd, Mendeley, and Internet Archive.
- ❖ Open Access Journal Database for High visibility and promotion of your article with keyword and abstract.
- ❖ Organize Conference / Seminar and publish its papers with ISSN.
- ❖ Provides ISSN to Conferences / Seminars Special issues or Proceedings issues.

Published By



RESEARCH CULTURE SOCIETY & PUBLICATION

Email: editorijrcs@gmail.com

Web Email: editor@ijrcs.org

WWW.IJRCS.ORG